

8866



FRASER VALLEY

Haney B.C.  
OFFICE OF THE CUSTODIANFILE No. 8666  
EXHIBIT No. 1176-4  
DATE OCT 26 1948  
FILLED BY R. A. Brinkley

## JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

## PERSONAL INFORMATION

NAME: KARATSU Naoichi  
HOME ADDRESS: 19th Ave., R.R. #1., Haney B.C.  
REGISTRATION NUMBER 12051 SEX: Male AGE: 55  
OCCUPATION: Farmer

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: SelfMARRIED? YesNAME OF WIFE OR HUSBAND: SenADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: 19th Ave., R.R. #1., Haney B.C.NAME OF ANY LIVING CHILDREN: Yoshikazu (M) Misao (F) Yukiye (F)Toshiey (F) Akira (M) Chizuko (F)Michiko (F)ADDRESS OF CHILDREN: 19th Ave., R.R. #1., Haney B.C.AGE OF CHILDREN: 20, 18, 16, 14, 12, 9, 8.

## STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Half Interest in the FollowingLand. W. 1/2 of the N.E. 1/4 of Section 22, Township 12. Save andExcept part 15.30. Acres. Shown colored red on Map 3041.and that portion subdivided under Map 5052. District of New West  
TITLE NO. 108455E.2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: 3 Room Dwelling-- on aboveLand. 4 Room Dwelling House at Stub Island. B.C.3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) none4. TAXES (Amount and where payable) Taxes \$56.65. Payable at Maple Ridge  
1941 Paid.

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

none6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) Occupied by owner.House at Stub Island to be left Vacant.



7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS. In declarant's Possession
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: Yes Tadeichi Okada.  
Haney B.C.
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN 1 Acre Strawberries.

**STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED**

1. LOCATION AND DESCRIPTION: See page 1, Section 2.

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: none

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: none

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: none

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) none

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: none

**STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:**

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS.

Chesterfield, chairs, carpenters tools ~~KIXXIX~~ Kitchen utensils,

2 Beds, Farming tools and implements, 1 Bureau, gramophone

galvanized chain, flower covering fishing gears,

Coil 2" Cotton Rope. All to be left in house at 19th Ave.,

R.R. #1., Haney B.C.

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS: none

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY: none



4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: none
5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF  
OTHERS: none
6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)  
none
7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)  
\$50.00 Victory Bond, IN declarant's Possession
8. BANK ACCOUNTS: Royal Bank of Canada, Main and Hastings Vancouver  
Account No. K331.
9. LIFE INSURANCE: none
10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS. none
11. SAFETY DEPOSIT BOX: none

**LIABILITIES:**

1. PERSONAL DEBTS: none
2. TRADE DEBTS: none

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 8th day of May 1942.

(Signature)

H. Karatsen.

T. T. Williams

Witness

FOR DEPARTMENTAL USE



INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date

Nov 24/42

Full Name ☒ KARATSU, Naoichi  
(Surname in Block Letters)

Age

May 15, 1887

Registration No.

12051

Male - Female  
(check)

Former Address

Clayoquot, BC / 24 Hornock, B.C.

Date Evacuated

Sept 12/42

Naturalized - Canadian-Born - National  
(check)

Present Address

London Interior Housing Scheme  
21 Mentray St. Toronto 3. Ont.

Married - Single  
(check)

Name of Wife

KUSHIDA, nee Jan 12/13

Name of Husband

Name of Father

Chajiro

Name of Mother

KAGAWA, Hina

Names of Children under 16

Toshizo (F) 25/8/27 Akira (M) 2/9/29  
Chizuko (F) 27/4/32 Michiko (F) 22/5/33

Registered with Custodian Yes  
(yes or no)

Our File No.

8666

Requested By

E. Bridson

Additional Information

Fisherman  
Owner of a boat & house, land based at  
Clayoquot. 1/2 int. in parcel of land at Nanaimo

107/41



PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File No. 8666

9th May, 1947.

Re: Naochi KARATSU - Reg. No. 12051

CHATELS: The above Japanese registered with this office on the 8th May, 1942, and at that time declared leaving household furniture, farm tools and fishing gear in his house on 19th Avenue, Haney.

On the 8th September, 1942, he sent the Custodian from Hastings Park, a more itemized list of goods left on his property (see attached chattels schedule), and signed it as being correct. He was evacuated to Sandon, B.C. on the 12th September, 1942.

This property was inventoried by our fieldmen on the 20th October, 1942, and KARATSU's list of goods were found in the house, together with miscellaneous other small items. A copy of this inventory was sent to KARATSU, which he signed and returned as correct on the 23rd November, 1942, with the exception of 12 rolls of wallpaper. The wall paper was not found. *claiming an additional*

On the 9th November, 1942, he asked for shipment to him at Sandon, B.C. of a chesterfield chair and two beds. These were shipped to him on the 10th February, 1943.

All saleable goods were removed and sold at public auction <sup>at Mission</sup> on the 7th & 14th March, 1945, for the net sum of \$6.34, and at that time, Mr. Anderson noted on the file that a quantity of goods were missing, and he listed the goods that were abandoned as not being worth the expense of handling. *The auction sheet dated Mar 7 & 14, 1945 is the only record of the goods removed. Mr. Anderson's memo Mar 14, 1945 indicates the goods abandoned*

It should also be noted that this house was not occupied for over a year and as it was at the end of 19th Road, in an isolated position, it was an easy prey for vandals. *7 Sept. to March 3 months*

On the 15th March, 1945, KARATSU asked for shipment of further goods to him, and he was advised of the disposition of his chattels on the 25th April, 1945.

A mail box was sold 29th November, 1943, for the net sum of \$2.00, and was credited to the joint account of KARATSU and T. OKADA, with whom his property was jointly owned.

There is a memo on file dated 5th April, 1946, that Mrs. Betty Farmer is holding an anchor belonging to KARATSU at Clayoquot, which she has not been able to sell as yet.

SPECIFIED ARTICLES: Fishing Vessel "N.K" 2375, 32' x 7' x 2½' (1920) Vivian 15 HP (1930) was sold through the Custodian, see attached brown edged sheet dated 29th Feb. 1944.

Fishing Vessel "Beau Geste" 36'7" x 10'3" x 5' (1941) Easthope 30 HP was sold through JFVDC 40%, and proceeds credited to son, Yoshikazu KARATSU, see attached brown edged sheet dated 29th February, 1944.

ACCOUNTS RECEIVABLE: KARATSU filed a claim of \$100.00 against Mrs. Natsu YOSHIDA. This was collected on the 9th February, 1946 and credited to his account.

KARATSU filed a claim on the 4th March, 1947 against the Green Cove Salteries Limited for \$89.90. We had no previous record of this claim. A letter was written to P.S. Ross who are administering this Company. No reply has been received as yet.



File No. 8666

PERSONAL PROPERTY SUMMARY (Cont'd)

- 2 -

BONDS & INVESTMENTS: KARATSU declared a \$50.00 Victory bond, but this was not brought under control by the Custodian.

BANK ACCOUNT: Karatsu declared having a bank account at the Royal Bank, Main & Hastings, but this also was not brought under control by the Custodian.

LIFE INSURANCE: KARATSU did not declare any life insurance, nor does his file reveal any, but at his request, 4 premiums were paid on his son's, (Yoshikazu) North American Life Insurance policy:-

16th Oct. 1943 - \$35.30  
11th Oct. 1944 - 46.62  
2nd Nov. 1945, - 46.62  
27th Sept. 1946- 46.62

When registering KARATSU declared having a 4 room dwelling house on Stub Island, B.C. Tadaichi OKADA, with whom KARATSU jointly owned property at Whonnock, also had a house on this Island. Mrs. Betty Farmer of Clayoquot, B.C. in referring to these houses in letter dated 11th October, 1945, states:-

"These houses are on a different part of the Island to our buildings and it was impossible for us to see what went on. The rifling was evidently done at night - boats being able to pull in there quite unbeknown to us. At present the houses are in a very delapidated condition and quite unfit for habitation."

This file reveals no other personal property assets.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

W. E. Anderson  
per A. A.

HA



**REAL PROPERTY SUMMARY**

EXHIBIT No. 1176-P  
DATE OCT 2 1943  
FILLED BY Files 8666, 8692  
R. A. Shrestha  
V.L.A. B.C. 125-P

JAPANESE NAME: Naoichi KARATSU - - Reg. No. 12051. } *Joint %*  
Tadaichi OKADA - - Reg. No. 11960. }

CATALOGUE NO: Sold by special arrangement to The Director The Veterans' Land Act.

*Original offer as at Jan '43.*

PROPERTY ADDRESS: End of 19th Ave., Whonnock, B. C.

LEGAL DESCRIPTION: West half of the North East quarter Section 22 Township 12 SAVE AND EXCEPT part 15.30 acres shown colored Red on Map 3041 and portion subdivided under Map 5052 Municipality of Maple Ridge in the District of New Westminster.

TITLE: In the names of Tadaichi OKADA and Naoichi KARATSU.

ENCUMBRANCE: Vesting 24511 - August 20th, 1942.

ASSESSED VALUE: 1943 -  
Land \$1650.00  
Improvements 800.00 Total \$2450.00 Taxes \$61.69.

CLASSIFICATION: Berry and fruit farm. Inspector reported October 20th, 1942, a farm of 29.9 acres approximately 4 acres cleared with 1 acre in strawberries,  $\frac{1}{2}$  acre raspberries and 22 fruit trees, with a  $1\frac{1}{2}$  storey frame house 18 x 24, 3 rooms in fair condition. A lean-to 12 x 20, woodshed 10 x 12, barn 16 x 22, chicken house 6 x 10, bunk house 10 x 18,

**HISTORY OF ADMINISTRATION:**

At the date of evacuation the property was occupied by Mrs. SHIMOJI under a verbal arrangement with the owners and had been for about 9 years, the owners being absent and employed as fishermen. Mrs. SHIMOJI, with the knowledge of the owners, rented the property as from the 18th May 1942 for a period of 9 months from the 1st May with option to renew lease for 1943, through the Maple Ridge Co-operative Produce Exchange. The rental for 1942 was \$400.00 which was paid to Mrs. SHIMOJI. The property was vacant from September 1942 to March 1943 and was leased by the Custodian from the 1st March 1943 to the 31st December 1943 to Bertha RANN at a rental of \$75.00. This rental was paid and allowed to The Director The Veterans' Land Act as accrued rental.

**SOLD:**

To The Director The Veterans' Land Act for \$1032.00 as at 1st January 1943.  
Approval of Advisory Committee 1st June 1943.

**FUNDS:**

Released to the credit of the joint account of OKADA and KARATSU, sale price \$1032.00, less Certificate of Encumbrance \$1.00, registration fee \$3.00, legal fee \$15.00, total \$19.00. Net amount released 1013.00.



**TITLE:**

Included in C. of T. 171295-E and payment of consideration included in cheque to the Custodian dated March 22nd, 1944.

**OLD C. OF T.  
NO. 108455-E:**

In possession of Naoichi KARATSU.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file and on record by accounting department.

**DATED** August 16th, 1946.

*John Macpherson*

**IN:ML**



C L A I M

File No. 8666

DATE

December 31.1941. Balance.

CREDITOR

O. Kondo Company.

DEBTOR

KARATSU, Naichi  
Clayuquot, B.C.

AMOUNT OWING

\$3 41

AGENT

P. S. Ross & Sons,  
Royal Bank Building.

ORIGINAL FILE

*W. J. Thompson*  
*see L 9.7.43*



File No. 8666

CLAIMS DEPARTMENT

July 7th, 1943.

Naichi KARATSU - Reg. No. 12051

CREDITORS:-

1. M. Furuya Co.

.756 Paid

2. O. Kondo Co.

8.41 Claim withdrawn on 7.9.43

No claims for <sup>10.3.44</sup> ~~10.3.44~~ file # 8340

IND in Bal # 288 <sup>89</sup> ~~100~~

16.7.43



LIABILITY SUMMARY

File 8666

Re: Naoichi KARATSU

Reg. No. 12051.

CREDIT CLAIMS:

A claim of \$153.28 was filed against Bernard RYAN on the 22nd September 1942 by Naoichi KARATSU for work done by six members of his family. This claim was reported to Mr. Ryan who entered a counter claim for \$200.00 for Cascara Bark taken after the date of lease to him and which he regarded as part of the crop. This was reported to Mr. KARATSU and nothing further has been done.

KARATSU also filed a claim against Masao KASHINO for \$89.36 in respect to a cheque given to him by the latter and which was not honoured by the bank. No action was taken in respect to this.

Mr. KARATSU also filed a claim of \$100.00 against Matsuo YOSHIDA, widow of H.J. KOSHIBA, and in filing stated that this claim had been reported to the Official Administrator of the KOSHIBA Estate. The amount of \$100.00 was transferred to the account of KARATSU and debited to the account of Matsuo YOSHIDA on the 9th February 1946.

DEBTOR CLAIMS:

The above Japanese declared on his JP form, signed May 8th, 1942, that he had no personal or trade debts. However, a claim was filed on December 31st, 1941 by O. KONDO CO., for \$8.41. This claim was withdrawn as of letter on file dated July 9th, 1943 stating "claim for \$8.41 is no longer valid."

Mr. Furuya of M. Furuya & Co., filed a claim against the above Japanese for .75¢. This claim was acknowledged by KARATSU and we were instructed to pay same. See letter on file dated July 9th, 1943, paid.

This summary is certified  
to be in accordance with  
the information on file.



DATED August 16th, 1946.

IN:ML



FIRE INSURANCE SUMMARY

Files 5566  
5592

Ret. Naotchi KARATSU  
Tadaichi OKADA

Reg. No. 12051  
" " 11960.

No insurance was carried on the property.

This summary is certified to  
be in accordance with the  
information on file.

*J. J. J. J.*

DATED August 16th, 1946.

IM:ML



CHattel SCHEDULE

9th May, 1947.

Re: Naoichi KARATSU - Reg. No. 12051

Declared by Karatsu Sept. 8/42	Inventoried by Oct. 20/42 <i>Carlson's folder</i>	Shipped Dec. 30/42	Sold by Custodian	
3 mahogany planks	"			Missing
1" x 12" x 4"	"			
Box boat supplies	"		7th Mar. 1945	Abandoned
Box school supplies	"			Missing
2 boxes of glass	"			Abandoned
pkge school books				1 abandoned
3 steel bed springs	6	2	3- 7th Mar. 1945	
1 chesterfield	Chair only	"		Abandoned
2 mattresses	"			
1 Willow pattern platter	"		7th Mar. 1945	
3 boxes mason jars & caps	"			Missing
1 bskt. kitchen utensils	"		7th Mar. 1945	
2 pkts. paste (wallpaper)	"			Abandoned
1 gramophone & records	"		7th Mar. 1945	
2 double beds (iron)	"		1- 7th Mar. 1945	
1 rice bowl	"		7th Mar. 1945	
1 - 5 gal crock	"			Missing
4 kitchen chairs	"		1- 7th Mar. 1945	
1 stool	"			Missing
2 pieces linoleum mats	"			Abandoned
2 rubber mats	"		1- 7th Mar. 1945	
1 office file	"		7th Mar. 1945	
1 bed spring	(See above springs)			Abandoned
1 iron kettle	"			Abandoned

Plus many small  
sundry items, which  
were confirmed by KARATSU  
23rd November, 1942.

*Full details on Carlson's  
inventory on file dated  
Oct 20. 42*

*This is the inventory confirmed  
by Karatsu & to which  
he added 12 rolls wallpaper  
on Nov 23. 42 and says  
he found under date  
Oct 28. 42*



EXHIBIT No. 1176-9  
DATE OCT 26 1948  
FILLED BY RA D KA Christie

File No. 8666

Date Mar 14/45

SUMMARY

Name: Naochi Karatani  
Address: 19<sup>th</sup> Ave Wharfedale

(1) - We have today moved to auction room at Market effects as per enclosed list at a total cost of \$        ss per attached bill.

(2) - We have also moved the personal effects as per attached list to storage at        where they will remain until called for. Cost of moving is included in bill above.

(3) - We have sold to the tenant articles as per attached list at \$        for which herewith cheque or cash.

(4) - After the above transactions, the following important shortages were noticed between the original inventory as taken by this office, and the effects accounted for as above:

Large quantity missing in fact every thing except goods auctioned & the following left on the property as having no resale value - small table, yftt wall paper, iron bowl, bed spring, umbrella, 4 books, wire, bookcase, gun boots, stove pipe, planters, and lbs, lamp base cracked, old clothes & hats, candy pail, grease paper, chest drawers (no drawers), 2 HM tables, wooden bowls, HM bed, ash tray, fishing tackle, broken, tinware, sundries.

This house was not occupied until March 1943 and as it was vacated, was ransacked.

Wharfedale



NAME KARATSU, Naolehi

REGISTRATION NO. 12051

FILE NO. 8666

The following chattels were sold by public  
 auction at Mission, B. C. on March 7 and 14, 1945.

Spring	\$ 1.25
2 Springs and bed	0.35
Kitchen utensils	0.25 K
Broken gramophone	1.10
Kitchen chair and mat	0.45
Box fittings and sundries	2.25 FG
Fishing tackle and old net	1.00 FG
Xmas decorations	0.35 M
Box of sundries	0.50 M
Lantern	0.25 M
Kitchen utensils	0.60 K
Aluminum pulley	0.50 M
Bowl	0.60 K
2 Pots	0.35 K
Fish lines and iron	0.60 FG

Total

Less Expenses: (Auctioneer's Fee \$ 1.04  
 (Advertising 0.13  
 (Movings 2.87

Net Proceeds Credited:

\$ 10.40
\$ 4.04
\$ 6.36

Members of Custodian Staff Present.

Mr. W. E. Anderson

Extracted from Auctioneering List No.

Mission 18.

Remarks.

*Original sent Apr. 25/45.*



7

SUMMARY TAKEN FROM VESSELS RECORDS

Date: February 29, 1944

Name: KARATSU, Naoichi

Reg. No. 12051

File: 8666

Boat File No.: Custodian Boat 8666

Name of Vessel: "N.K." 2375, 32'x8'x2½' (1920) Vivian 15 HP (1930)

Lic. or Reg. No.: None

Naval No.: None

Owner's Valuation: \$750.00

JFVDC Valuation: 345.00

Custodian Valuation: 500.00

Date of Sale: September 28, 1942.

Purchaser: Francis Tooker, Wheletown, B. C.

Signature on Sales Papers: Custodian Sale

Selling Price: \$450.00

Paid to ~~REDCO~~ Custodian: \$450.00

Supervision Costs: 61.11

Balance due Owner: 388.89

Paid to: Credited to Account of Naoichi KARATSU

Location of Boat at Sale: Coal Harbour (ex New Westminster)

Claims Against Canadian Govt.:

Repairs: Claim 403 - Vancouver Shipyards - \$490.52 (Paid)  
Inventory Claim 536 - Francis Tooker 36.00 (Unpaid) *Re 21/4/44*

*see Chattel Inventory*

Additional Information:

This boat did not carry licence number.  
Statutory Declaration dated December 2, 1943,  
taken as proof of ownership.

*XXX*

*JW*

\$21.75 Transportation claim from Steveston to Tofino, credited to  
KARATSU's account on the 11th April, 1945.



X  
O

1176 - 7 8

EXHIBIT NO.

DATE Oct. 26 1948

FILED BY

K. A. Christie

Name of Vessel (Japanese writing) N. K. 2375 Official Number (Japanese writing) Naval Control Number (Japanese writing)

Port Of Registry (Japanese writing) Date of Registry (Japanese writing)

Length (Japanese writing) 32' Width (Japanese writing) 7' Depth (Japanese writing) 2 1/2'

Make of Engine (Present) (Japanese writing) 15 Vortan Gas Date when Re-installed (Japanese writing) 1930

Horse Power (Japanese writing) 15 H.P. Not (Speed) (Japanese writing)

When Hull Built (Japanese writing) 22 years old When Hull Rebuilt (Japanese writing)

Type of Vessel: (Japanese writing) Snelter Packers Gill-Netter Troller X Trawler Other

Formerly Used as (Japanese writing) Salmon trolling Value (Replacement) (Japanese writing) \$750.00

Date when Surveyed Last (Japanese writing) Value (Present) (Japanese writing) \$750.00

Pace of Operation (Japanese writing) West Coast Vancouver Island Value (Insured) (Japanese writing)

Charter Rates: 1940 (Japanese writing) 1941 Chartered to: 1940 (Japanese writing) Own Use

Amount of Mortgage, if any (Japanese writing) Nil Mortgaged to: (Japanese writing)

Registered Owner's Name (Japanese writing) N. Karatsu Actual Owner's Name (Japanese writing) N. Karatsu

Address (Japanese writing) Clayoquot, B. C. Address (Japanese writing) Clayoquot, B. C.

(Japanese writing) Clayoquot, B. C.

(Willing to charter, but not for sale)

I hereby certify the foregoing words to be a true copy of the original whereof they purport to be a copy.

Feb. 26, 1949

*W. M. Chapman*



**CLAIM**

**November 13, 1944**

**FILE:** 8666

**CREDITOR:** Naoichi KARATSU, #12051

**DEBTOR:** Canadian Government

**AMOUNT:** \$21.75

**Expenses incurred in connection with the seizure and removal  
from Tofino to the Fraser River of the M/V "Beau Geste".**

*This vessel was not among those seized at Tofino. She was  
at New Westminster and KARATSU's home was near  
Tofino.*

*FM*



SUMMARY TAKEN FROM VESSELS RECORDS

Date: February 29, 1944

Name: KARATSU, Naoichi

Reg. No. 12051

File: 8666

Boat File No.: JFVDC 40

Name of Vessel: "Beau Geste" 36'7"x10'3"x5' (1941) Easthope 30 HP

Lic. or Reg. No.: NEW WESTMINSTER 3246

Naval No.: None

Owner's Valuation: \$3,000.00

JFVDC Valuation: None

Custodian Valuation: None

Date of Sale: February 27, 1942

Purchaser: Ingval HEGGEN

Signature on Sales Papers: ~~XXXXXXXXXXXX~~ N. KARATSU

Selling Price: \$2,600.00

Paid to N. Karatsu 10.00 on Dec. 13, 41 as deposit on purchase

Paid to JFVDC ~~XXXXXXXXXXXX~~: 2,590.00

Supervision Costs: 26.00

Balance due Owner: 2,564.00

Paid to: Yoshikazu KARATSU on March 4, 1942  
(Probably Naoichi's son, File 9354)

Location of Boat at Sale: New Westminster

Claims Against Canadian Govt.:

Repairs: Claim 1 - Chappell Bros. \$348.70 (Paid)  
Inventory Claim 1a - Ingval Heggen 8.50 (Paid)

*see Chattel Inventory*

Additional Information:

*GM*

\$21.75 Transportation claim from Steveston to Tofino, credited to KARATSU's account on the 11th April, 1945.



EXHIBIT No. 1176-6

DATE OCT 28 1942

FILLED BY J. A. Brown

10

**JOHN GOULD**

Marine Surveyor and Appraiser  
VANCOUVER, B. C.

CABLES:  
"GOULD" VANCOUVER, B. C.

TELEPHONE:  
PACIFIC 9046

No. 101A.

"N K".

## Survey Report

To whom it may concern:

Name	"N K".		
Official No.	N 2375.	Type	Troller.
Owner	N. Karatsu.		
Dimensions	L. 32 ft. B. 7 ft. D. 3.5 ft.		
Engine	Gasoline. Vivian.		
Horsepower	15 B.H.P.		
Fuel	Gasoline.		
Tank Capacity	60 Gallons.		
Pumps	None.		
Lighting	Electric.	Drive	Off main engine.
Anchors	None.		
CMains	None.	Rope	None.
Compass	None.		
Stoves	None.		
Fire Extinguishers	None.		
Valuation	Five Hundred (\$500.00) dollars.		
Estimated Market Value	Five Hundred fifty (\$550.00) dollars.		
Remarks	Crankshaft slightly bent.		

August 1942.

Vancouver, B. C.

*John Gould*  
Marine Surveyor.



# VANCOUVER SHIPYARDS LTD.

## SHIPBUILDING AND REPAIRS

MARINE ARCHITECTS AND ENGINEERS TWO MARINE RAILWAYS  
Propeller Adjusting Service Engine Installations and Machine Work

CORNER OLFORD and GEORGIA STREETS

VANCOUVER, B. C.

October 31, 1942.

Sold To Japanese Fishing Vessels Disposal Committee,

Marine Bldg.,

Vancouver, B. C.

Invoice No. 3872

Sub. No. 1580

Job No.

Your Ref. No.

" B.V. H. K. 2575 "

To towing

\$ 22.00

To docking, washing and copper painting

15.00

To renovating, cleaning up hull and repainting. Repairs to damaged planking and guards. Fitting new hatches, and hand-rails. Repair monkey rail. Touch up caulking.

Strip engines, clean up, reassemble and run.

Mechanics	94½ hours @ 1.50	
Shipwrights	48 " @ 1.50	
Helpers	60½ " @ 1.00	
Caulkers	8 " @ 1.50	
Painters	38 " @ 1.50	

141.75
67.50
60.50
4.50
57.00

Machine Work

\$ 10.25

Welding

2.05

12.30

Material as per list attached

109.67

\$ 490.52

B. & O. H.



MATERIAL RECEIVED. V. N. K. 2372

Invoice 3671  
Job 1620  
September 28, 1942.

1 pc. 5" x 5" x 27' Fir	4.70	
3 pc. 1" x 12" x 16' Cedar	4.61	
2 complete windows 14" x 14"	1.55	
1 pc. 1" x 2" x 1 oak	.05	
2 gallon white enamel	2.00	
1 qt. of black enamel	1.00	
1 gallon light gray paint	2.00	
1 gallon dark gray paint	2.00	
6 3/8 x 1 cap screws	.24	
2 exhaust valves )		
2 intake valves )		
4 valve guides )	28.02	
1 1/2"		
1 1/2" 1" 2 ply hose	.86	
2 1-3/4" stainless reduced bushings	.12	
2 3/8 x 3 nipples	.10	
1 4" x 3/4 brass nipple	.20	
1 1" brass horizontal check	2.11	
X 1 only 2 cyl. Cumo timer )	8.34	
X 1 Ford coil )		
Carburetor parts	3.48	
1 ammeter	1.96	
3 7/16 x 2 cap screws)	.35	
1 1/2 x 2 )		
1 generator pulley and cutout	2.75	
1 0" bowl light	7.32	
1 set 0" sidelight	14.49	
1 Hart battery	15.33	
4 gallons gas	.92	
3" high tension wire	.48	
1 ammeter	2.08	
12' #14 lead covered wire	.94	
1 10W. 6V lamp	.54	
2 30W. 6V bulbs	1.08	
3 electric sockets	2.05	
		\$ 109.67



September 29, 1942.

Japanese Fishing Vessels Disposal Committee,  
1528 Marine Bldg.,  
VANCOUVER, B. C.

Attention Miss F. Matheson:

Dear Miss Matheson: RE: "N.K."2375 - TROLLER

The bearer of this letter,  
Mr. Francis Tooker, has purchased the above fishing  
vessel September 28, 1942 and we are listing below  
the missing inventory of this boat recommending that  
he submit a claim.

1 Battery	1 Compass	1 Stove.
1 Anchor Line	1 Set of Running Lights	

Yours truly,

Robert G. Bell  
Fishing Vessels Division

KT



# JAPANESE FISHING VESSELS DISPOSAL COMMITTEE

## CLAIM SETTLEMENT STATEMENT

FISHING VESSEL:

H. K.

CLAIM NO.:

536-T

REG. OR LIC. NO.:

2375

OWNER AT TIME OF IMPOUNDING.

NAVAL NO.:

~~Naichi-Karatsu~~

CLAIM PAYABLE TO:

Francis Tooker

Francis Tooker

QUANTITY	DESCRIPTION	VALUE ORIGINALLY CLAIMED	ALLOWANCE BY SURVEYORS
1	Battery	7.00	7.00
1	Anchor Line	4.00	4.00
1	Compass	12.00	12.00
1	Set of Running Lights	3.00	3.00
1	Stove	<u>10.00</u>	<u>10.00</u>
		36.00	36.00

Assignment of claim to Francis Tooker is attached.

*F. Tooker,  
1781 E. 64th Ave  
Vancouver*

*Burn Strong*

APPROVED:

*F. G. Shears*

(F. G. SHEARS)

Authorized Deputy of the Chairman  
of State and/or Canadian

COUNTERSIGNED:

COMMANDING OFFICER,  
PACIFIC COAST.

VANCOUVER, B. C.

DATE:

RECOMMENDED:

SURVEYOR FOR J.F.V.D.C.

*J. M. Murphy*  
SURVEYOR FOR J.F.V.D.C.

I HEREBY CERTIFY THAT THE WORK HAS  
BEEN PERFORMED, THE GOODS HAVE BEEN  
RECEIVED, AND THE PRICES ARE FAIR AND  
JUST.

EXECUTIVE ASSISTANT.



INVENTORY OF CHATTELS BELONGING TO

KARATSU, Naoshi

# 12051

In House upstairs

- 3 Mahogany planks 1" x 12" x 4' ✓
- 1 Large box school supplies ✓
- 2 Boxes cont. 14 pieces glass ✓
- 1 Parcel cont. Jap Dragon Kite ✓
- 3 Steel bed springs ✓
- 2 Mattresses ✓
- 1 Willow pattern plater ✓
- 3 Boxes mason jars & caps ✓
- 1 Basket kitchen utensils ✓
- 2 Packets wall paste ✓
- 1 Gramophone & records ✓
- 2 Double bed stands ✓
- 1 Rice bowl brass bound ✓
- 1 5 gal. crock ✓
- 1 Piano stool ✓
- 3 Dining chairs ✓
- 1 Kitchen chair ✓
- 2 Pieces linoleum mats ✓
- 2 Rubber mats ✓
- 1 Office file ✓
- 1 Bed spring ✓
- 1 Iron kettle ✓
- 1 Large box cont. Ships compass, Water pump, Steering wheel, Fog horn,  
Tin shears, Large quan. Fishing tackle, Sml. vice, —  
Quantity pipe fittings, Quantity Brass odds & ends  
Large quan. nuts & bolts & miss. boat fittings. ✓
- Large box containing X mas decorations ✓
- App. 6 lbs. Sheet lead ✓
- 5 Window blinds ✓
- 1 Umbrella (poor) ✓
- 4 Shallow boxes ✓
- 1 Tool box cont. Fishing tackle ✓
- 1 Carton X mas decorations ✓
- 3 Sml. sheets brass (App. 2 lbs.) ✓
- Sml. quan. wire ✓
- 1 Box cont. 2 clocks, thermos bottle, small quan. dishes ✓
- 2 Biscuit tins cont. 5 pt. sealers & 1 wooden tray ✓
- 10 Bundles books tied ✓
- 1 Pr. Gumboots ✓
- 3 Lengths stove pipe ✓
- 2 Lanterns ✓
- 1 Gas Iron ✓
- 1 Box books ✓
- Quantity loose books ✓
- 1 Gas lamp shade ✓
- 4 Bncls. Lumber ✓
- 4 Posts 2" x 2" tied 6' long ✓
- 1 Lamp base (cracked) ✓
- 1 Roast tin cont. 10 cups, 4 wood bowls, 3 qt. sealers. ✓
- 2 Pails ✓
- 1 Box Old clothes ✓
- 2 Jap flash lights ✓
- 3 Sml. X mas decorations ✓
- 1 Bag cont. brass wire ✓
- 4 Hats ✓
- 1 Aluminum pulley 10" ✓
- 1 8' belt ✓
- 1 Candy pail ✓
- 4 Jap calander pictures ✓
- 1 Large funnel ✓
- 1 Crock bowl ✓
- 2 Aluminum pots ✓
- 2 Bake pans ✓
- 1 Canvas life preserver ✓
- 1 Large ballbean hammer ✓
- 5 lbs. grease proof paper ✓
- 3 Deep sea fishing lures ✓
- 1 Sad iron ✓

CONTINUED



Dec 7 1943

File No.

Ans.

Referred Motor Vessel "N.K."

DOMINION OF CANADA  
PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA

In the Matter of

To wit:

J. Naoichi KARATSU

of the

of Sandon

in the Province of British Columbia,

Do Solemnly Declare that I was entitled to be registered as owner of the vessel "N.K.", described as follows: Length 32 feet, Beam: 7 feet, Depth: 3.5 feet, equipped with a Vivian Gasoline Engine 15 B.H.P.

I was in fact owner of such vessel, and no other person had any interest therein, and I am entitled to the proceeds of the sale of such vessel to the exclusion of all persons or interests whatsoever.

AND I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true, and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath, and by virtue of the "CANADA EVIDENCE ACT."

DECLARED before me at

*Sandon* in the  
Province of British Columbia this  
2<sup>nd</sup> day of December  
A.D. 1943.

*Naoichi Karatsu*

*E. H. Adams*

A Notary Public and for the Province of British Columbia.  
A Commissioner for taking affidavits within British Columbia.



# JAPANESE FISHING VESSELS DISPOSAL COMMITTEE

## RELEASE AND DISCHARGE

FISHING VESSEL: "N. K."

CLAIM No.: 403-T

REG. or LIC. No.: 2375

Owner at Time of Impounding:

Naoichi KARATSU

NAVAL No.:

CLAIM PAYABLE TO:

Present Owner:

Vancouver Shipyards Ltd.

Francis Tooker

This vessel suffered hull and/or engine damage while in the custody of the Royal Canadian Navy. Repairs were effected in the shipyard of Vancouver Shipyards Limited to the value of \$490.52, as approved by the surveyors for Naval Service and Japanese Fishing Vessels Disposal Committee, which sum is approved by the undersigned and accepted as adequate compensation.

In consideration of the payment of the sum of

Four Hundred and Ninety

Dollars and Fifty-Two Cents

(\$ 490.52 )

(of lawful money of Canada) (the receipt of which is hereby acknowledged), we, the undersigned, being the owners and/or mortgagees, shipyard repairers and all others having any interest, claim or demand against the said motor vessel registered at the Port of

Official or License No. 2375

DO HEREBY RELEASE and forever discharge His Majesty the King, as represented by Royal Canadian Naval Service or any patrol or auxiliary service, acting through or under the authority of Royal Canadian Naval Service, and all boards, commissions or departments of His Majesty's Canadian Government of and from claims which we may now have or which hereafter may arise and which now could or at any time hereafter be made in consequence of damage sustained or any alleged damage sustained, to the above-named motor vessel while in custody of His Majesty's Royal Canadian Naval Service or any auxiliary patrols, commissions, boards or departments hereinbefore named.

AND FURTHER, we covenant that we are the owners and/or mortgagees, shipyard repairers and all others having any interest, claim or demand against the said vessel and are the only parties or persons having any interest, claim, lien, demand or charge over the above-named motor vessel, and should any claim hereafter be made by or through any parties whatsoever, we hereby agree to indemnify and save harmless His Majesty the King as represented by any of the naval services, boards, patrols, departments, or commissions hereinbefore referred to.

AND FURTHER, that this discharge and release enures to the benefit of and is binding upon all the parties hereto, their respective heirs, executors, administrators, assigns, successors and representatives.

DATED at Vancouver, British Columbia, this

day of

March 1943

WITNESS:

Cheque #D030509, Feb. 27, 1943.

Vancouver Shipyards Ltd.  
K. H. Hansen  
Sec Treas



C

CONTINUED INVENTORY OF CHATELS BELONGING TO

KARATSU, Naochi

# 12041

DOWNSTAIRS

- 1 Chesterfield chair ✓
- 1 Chest of Drawers (no drawers) ✓
- 2 Sml. tables (hm.md.)
- 4 Pictures & frames
- 1 Food cupboard
- 2 Wooden bowls (sml.)
- 1 Home made wood bed ✓
- 1 Gal. candy jar
- 1 Jap tub full cont. unknown
- 1 Jap bowl (2 pieces)
- 1 Metal box
- Linoleum on front room ✓
- 1 Sea shell ash tray
- 1 Wedge
- Sml. quantity fishing tackle ✓
- 1 Pr. Binoculars (poor)
- Sml. piece linoleum on kitchen floor
- Few Jap decorations on wall

---

Basement

- 3 Shallow boxes
  - 1 Lid for 5 gal. crock
  - Sml. quan. fire wood
- 

*Shan*



File No: 8666

October 28, 1942

Name: Naochi KARATSU

Registration Number: 12051

Address: 19th Avenue, Whonock, B. C.

INVENTORY OF CHATELS LEFT ON PROPERTY

3 mahogany planks 1" x 12" x 4"	1 tool box cont. fishing tackle - \$ 1.00
1 large box school supplies	1 carton Xmas decorations
2 boxes cont. 14 pieces glass	3 sal. sheets brass (approx. 2 lbs.)
1 parcel cont. Jap. Dragon kite	sal. quan. wire A ✓
3 steel bed springs - \$ 1.00	1 box containing:
2 mattresses A ✓	2 clocks
1 willow pattern plater	thermos bottle
3 boxes mason jars and caps	small quant. dishes
1 basket kitchen utensils - \$ .75	2 biscuit tins containing:
2 packets wall paste A ✓	5 pt. sealers
1 gramophone and records - \$ 1.00	1 wooden tray
2 double bed stands	10 bdles. books tied A ✓
1 rice bowl brass bound A ✓	1 pr. gumboots A ✓
1 5 gal. crock	3 lengths stove pipe A ✓
1 piano stool	2 lanterns - \$ .
3 dining chairs	1 gas iron - \$ .
1 kitchen chair	1 box books
2 pieces linoleum mats } 45¢	quantity loose books
2 rubber mats	1 gas lamp shade A ✓
1 office file	4 bdles. lumber
1 bed spring A ✓	4 posts 2" x 2" tied 6' long A
1 iron kettle	1 lamp base (cracked) A ✓
1 large box containing:	1 roast tin cont. 10 cups
ships compass ✓	4 wood bowls
water pump	3 quart sealers
steering wheel	2 pails
fog horn	1 box old clothes A
tin shears	2 Jap. flash lights
large quan. fishing tackle - \$ 6.00	3 sal. Xmas decorations
sal. vice	1 bag cont. brass wire
quantity pipe fittings	4 hats A ✓
quantity brass odds and ends	1 aluminum pulley 10" - \$ .50
large quan. nuts and bolts	1 8' belt
ice. boat fittings - \$ .	1 candy pail A ✓
large box containing Xmas decorations - \$ 3.50	4 Jap. calendar pictures
approx. 6 lbs. sheet lead	1 large funnel
5 window blinds	1 crock bowl
1 poor umbrella A ✓	2 alum. pots - \$ 3.50
4 shallow boxes A ✓	2 bake pans
	1 canvas life preserver

Page 1

*S. sold by auction 7.14/3/45  
(mission 18.)*

~~S. sold by auction~~

*A. abandoned.*



File No: 8666

October 28, 1942

Name: Naochi KARATSU

Registration Number: 12051

Inventory of chattels continued

- 1 large ballbean hammer
- 5 lbs. grease proof paper ✓
- 3 deep sea fishing lures
- 1 sad iron

Downstairs

- 1 chesterfield chair
- 1 chest of drawers (no drawers) A
- 2 sal. tables (h.a.) A
- 4 pictures and frames
- 1 food cupboard
- 2 wooden bowls (small) A
- 1 home made wood bed A
- 1 gal. candy jar
- 1 Jap. tub full cont. unknown
- 1 Jap. bowl (2 pieces) L.S.D.
- 1 metal box
- linoleum on front room
- 1 sea shell ash tray A
- 1 wedge
- sal. quantity fishing tackle A
- 1 pr. binoculars (poor) A
- sal. piece linoleum on kitchen floor A
- few Jap. decorations on wall

Basement

- 3 shallow boxes
- 1 lid for 5 gal. crock
- small quantity fir wood

This represents all my chattels remaining in any protected area of British Columbia.

Confirmed:

DATE: 23rd November 1942 SIGNED: Naochi Karatsu.

Please sign and return one copy to the Custodian.

OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION  
**RECEIVED**  
NOV 26 1942



2

This affidavit made in duplicate is to certify agreement between both parties that inclusive with the Farm Lease, the Lessee shall have use also of the miscellaneous farm tools left and of the household fixtures therein, until termination of lease.

INVENTORY.

Tools.

Household Fixtures.

3	Mahogany Planks		
	1" x 12" x 4'		
1	hot water Supplies		
1	large box (School Supplies)		
14	pieces glass (2 boxes)		
	packages School Books		
3	Steel Bed Springs		
1	chesterfield Chair		

Contents in a locked room, which will remain locked until the return of the owner, the key to be left with the Custodian.

2	Mattresses	2	Pieces (Mats) Linoleum
1	Wicker Pattern Platter	2	Rubber Mats
3	Brown Mason Jars & Eggs	1	Office File
1	Basket Kitchen Utensils	1	Bed Spring
2	Pks Paste (Challenge)	1	Iron Kettle
1	Hampshire & Records		
2	Double Beds (Iron)		
1	Rice Bowl (Brown Beak)		
1	5 gal. crock		
1	Plans stool		
4	Kitchen chairs		

In evidence of acknowledgement and verification of above inventory the two parties are herewith affixing their signatures this            day of            1942.

OK

2.5/10

Lessee

Bernard Ryan

Lessor

H. Karatun



OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

RECEIVED

Hastings Park,  
Sept. 8, 1942.

SEP 10 1942

ADDITIONAL REGISTRATION

KARATSU, Naoichi #12051

19th Ave., Whonnock, B. C.

The property of the above was  
registered in the names of Tadaichi OKADA  
and Naoichi KARATSU as follows:--

West  $\frac{1}{2}$  N. E.  $\frac{1}{4}$  of Sec. 22, Town-  
ship 12, Save and except 15.30 acres red on  
Map 3041 and subdiv. Map 5052, District of  
New Westminster, B. C.

The following chattels left in house  
on above property. Key in charge of Mr. B.  
Ryan, 21st Ave., Whonnock, B. C.:--

3 mahogany planks 1" X 12" X 4"  
1 box boat supplies  
1 large box (school supplies)  
14 pieces glass (2 boxes)  
package school books  
3 steel bed springs  
1 chesterfield  
2 mattresses  
1 willow pattern platter  
3 boxes mason jars & caps  
1 basket kitchen utensils  
2 pks. paste (wallpaper)  
1 gramophone and records  
2 double beds (iron)  
1 rice bowl (brass band)  
1 5 ga. crock  
4 kitchen chairs  
1 stool  
2 pieces (Mats). Linoleum  
2 rubber mats  
1 office file  
1 bed spring  
1 iron kettle

Above contents in locked room at above  
address. Key is left with Custodian.

Money owing from Mr. B. Ryan, 21st Ave.,  
Whonnock, B. C. as wages of whole family ~~\$163.18~~ 153.18  
for work done from 18th July to 3rd Aug., 1942:--

Mr. N. Karatsu	\$ 43.91
Mrs. N. Karatsu	33.98
Celia Karatsu	24.49
Ivy Karatsu	23.82
Norah Karatsu	19.81
Rennie Karatsu	7.27
Total wage	<u>\$ 153.28</u>

SIGNATURE.....

Naoichi Karatsu

WITNESS.....

W. H. Haines



12678  
SHIMOMU SHIMOJI of Whonnock

9705  
OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

RECEIVED

MAY 19 1942

The West half of the North East Quarter of Section 22

Owner of property

Township 12 save and except part 15.30 acres  
more or less shown coloured Red on Map 3041 in the municipality  
and that portion subdivided under Map 5052.

of Maple Ridge hereby agree to let the above

BERNARD RYAN for the sum of \$400.00 for the year 1942 and  
described lands to \$200.00 for 1943 and subsequent years until my return.

giving him the right to carry on work immediately on my farm described  
above.

This agreement is to protect both parties against the legal rights of  
myself as owner of the said lands and the new occupant carrying on to  
conserve the crop thereon and not to be construed as interfering with  
the legal rights of the Custodian of Japanese property if and when such  
property becomes his legal guardianship.

Time is the essence of this agreement.

S. Shimoji

Witness :

[Signature]



Extract from Lease.

File #8705.

Drawn by James M. Campbell.

Lessor: Shinobu SHIMOJI.

Lessee: Bernard RYAN.

Date: 18th May, 1942.

Term: 9 months from 1st May, 1942, with option to renew lease for 1943, arrangements to be made with Maple Ridge Co-op. Produce Exchange.

Consideration: \$400.00, paid. Rental for 1943 and subsequent years to be \$200.00.

Property:

Land: W.  $\frac{1}{2}$  of N.E.  $\frac{1}{4}$  of Section 22 Tp.12 save & except part 15.30 acres more or less shown coloured Red on Map 3041 and that portion subdivided under Map 5052. Municipality of Maple Ridge.

House: Included, also buildings.

Chattels: Livestock and farm implements, not specified.



Extract from Lease.

Lease No. 363

Files Nos. 8692 & 8666.

Lessor: The Secretary of State. (Naioichi KARATSU & Tadaichi OKADA)

Lessee: Bertha RAHM.

Date: 10th March, 1943.

Term: 10 months from 1st March, 1943 to 31st December, 1943.

Consideration: \$75.00 payable 31st August, 1943. No Taxes.

Property:

Land: W.  $\frac{1}{2}$  of N.E.  $\frac{1}{4}$  of Section 22, Tp. 12, save & except part 15.30 acres shown red on Map 3041 and portion subdivided under Map 5052. C. of T. 108455 E. (On 19th Avenue), Municipality of Maple Ridge.

Buildings: Included. Space reserved for storing chattels.

Chattels: Not included.

Lease handed S.S.B. 11/8/43.



Canada

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE  
OFFICE OF THE CUSTODIAN

JUN 16 1944

## JAPANESE EVACUATION SECTION

File No. 8666 &amp; 8692

Reg. No. 12051 &amp; 11960

506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

Mr. Naiochi KARATSU  
and  
Mr. Tadaichi OKADA

Dear Sir:

Re: End of 19th Avenue, Whonnock, B. C.  
West half of the North East quarter of Section 22, Township 12,  
save and except part 15.30 acres shown colored red on Map 3041,  
and portion subdivided under Map 5052, District of New Westminster,  
C. of B. 50638.

You have previously been advised that a sale of lands in rural districts was entered into between this Department and The Director, The Veterans' Land Act.

Due to the size of this transaction, the arrangements for same and the completion of the transfer have taken a considerable time. Negotiations were started in the early part of 1943 and were based upon valuations made by qualified appraisers and on the basis of a sale effective as at January 1st of that year. This means that the 1943 revenues from the property were for the benefit of the purchasers, but that taxes, fire insurance and other operating charges were assumed by them.

The following is a statement showing the sale price and adjustments:

Sale price of above described property	\$ 1032.00
Add:	
Unexpired insurance premium as at January 1st, 1943	\$ 1032.00
Less:	
Tax arrears to December 31st, 1942	\$
Registration fee	3.00
Encumbrance—Principal	
—Interest	3.00
Net proceeds of sale	\$ 1029.00

This amount has been placed to your credit and a statement of your <sup>joint</sup> account is endorsed hereon veng the present balance on our books. A small amount for legal fees in connection with the convey- to the Veterans' land will be charged later.

Yours truly,

F. G. SHEARS,  
Director.



**E761**

Page 1

62 ADP

Credit re Sale of Property

Land Registry Office C. of E.

Sale of M-11 box

007

• 00-6207 •

$$\begin{array}{r} 11.00 \\ 1031.00 \\ \hline 2.00 \end{array}$$

2.00

00-0201-00



*Richardson*  
*Back files out to Coffey*  
JAMES M. CAMPBELL  
BARRISTER SOLICITOR

NOTARY  
OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

Mr. Richardson

MISSION CITY, B. C.

August 31st. 1942

RECEIVED  
SEP 2 1942

The Custodian  
Japanese Evacuation Section  
Royal Bank Bldg.,  
VANCOUVER, B.C.

Dear Sir:-

Re K. & S. Shimoji Your files 8705 & 9327  
and Bernard Ryan

Yours of the 6th. to Ryan has been brought to me regarding list of chattels. The only thing left by Shimoji was one hand cultivator which is in a shed and which Ryan has not used. If you want him to take charge of it please advise and I will have him sign for it.

There is considerable trouble on this place. Ryan has been very decent and has employed Shimoji's all during the season and has paid them regularly until the last amount owing to them of about \$150.00 which he is withholding as they have stripped the place of certain material which is required to put the chicken house in shape. The material was there for that purpose. They have also done all kinds of underhand tricks during the last few weeks. The climax came when Ryan caught them selling cascara bark off the place - in fact they have disposed of over \$100.00 worth. I told him not to pay until the whole matter could be adjusted. I think you will agree with this.

*Write  
difficult*

*Enter place*  
It also appears that two families have come on the land - Karatsu and Okada from some place on the Coast and they claim that they are the owners of the land and they are going to stay. This makes it very awkward for Ryan. Can you expedite or assist in expediting the removal of all these families from the land i.e. the three families.

Ryan is prepared to make any proper adjustment which seems reasonable to you or your representative and it might be well to have Mr. Logan and/or Mr. Morrison call on him if they are handy. Shimoji's have consulted Mr. C. F. Campbell, Solicitor of Hancy regarding their balance of wages and I have to-day written Mr. Campbell that the matter is being placed with you.

Please let me have your suggestions.

Yours faithfully

*J. M. Campbell*



8705  
8666  
8692

11th September, 1942.

Mr. T. Williams,  
Hastings Park,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

re: Shinobu SHIMOJI. #13678.

We have a letter from Mr. James Campbell of Mission City regarding the leasing of the above property to Mr. Bernard Ryan, 19th Ave., Whonock.

Apparently the property Mrs. Shimoji leased to Ryan belongs to Tadaichi Okada, Re. No. 11960, and Naoichi Karatsu, #12051. Kindly interview Mrs. Shimoji and determine under whose authority she leased this property to Mr. Ryan.

According to the records in this office the Shimoji house on 19th Ave., Haney, is unoccupied, and up to the time of Mrs. Shimoji's evacuation from Whonock she lived with Mr. Ryan, and Mr. Campbell advises that the Karatsu and Okada families moved in later, which made it very awkward for the lessee.

Yours truly,

H. D. Richardson,  
Farm Department.

HRC:GP



8666

22nd September, 1942.

Mr. Bernard Ryan,  
19th Ave.,  
Whonock, B.C.

Dear Sir:

re: Naoichi KARATSU.

We understand from subject Japanese that you are indebted to his family in the amount of \$153.28, being wages for work done from July 18th to August 3rd, 1942, particulars of which are as follows:-

N. Karatsu	\$ 43.91
Mrs. N. Karatsu	33.98
Celia Karatsu	24.49
Ivy Karatsu	23.82
Norah Karatsu	19.81
Rennie Karatsu	7.27
	<u>\$153.28</u>

Mr. James Campbell advises us that certain material for repairing the chicken houses is missing from the property and that the Japanese has apparently sold over \$100.00 worth of cascara bark. If you will let us have an estimate of what you consider is due the Japanese after deducting the above losses, we will take this matter up with Karatsu in order to arrive at a mutual agreement.

Yours truly,

R. D. Richardson,  
Farm Department.

HRC:GP



8666

October 30th, 1942.

Mr. Naoichi Karatsu,  
Reg. No. 12051,  
Sandon, B. C.

Dear Sir:

You will recall declaring to a representative of this office at Hastings Park on September 8th that Mr. Bernard Ryan of 21st Ave., Whonnock, B.C. was indebted to your family to the sum of \$153.28 for wages due.

We would advise that we wrote Mr. Ryan requesting him to forward his cheque for this amount. On October 29th a representative from this office contacted Mr. Ryan personally and discussed this matter with him, at which time he informed us that he was at a loss to understand your claim. He advises that, at the time of your departure from the protected area, he pointed out to you clearly that he was not indebted to you for this sum, as apparently you took a quantity of cascara bark off this property, after leasing it to Mr. Ryan, to a total of approximately \$200.00

Please be advised that as far as the Custodian is concerned this matter is now out of his jurisdiction and if you wish to make this collection you may do so at your own liberty.

Yours truly,

R. D. Richardson.  
Farm Department.

HRC/EM



**P. S. ROSS & SONS**

CHARTERED ACCOUNTANTS

MONTREAL TORONTO WINNIPEG  
CALGARY VANCOUVER

ROYAL BANK BUILDING

VANCOUVER, B. C.

Our file 295-136

26th July, 1943.

Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.Attention: Mr. A. McAlister,  
Claims Department

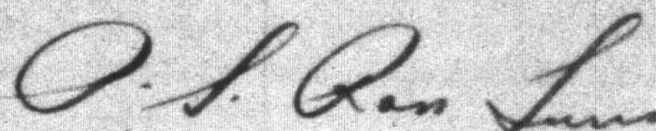
EVACUATION SECTION	
Rec'd	JUL 28 1943
File No.	
Ans.	A. McA.
Referred	McAlister

Dear Sirs:

Re: M. Furuya Company Limited and Naoichi  
Karatsu, your file No. 8666

We would acknowledge your letter of July 19th,  
wherein you enclose a cheque in the sum of seventy-five  
cents (.75¢), being full settlement of the above company's  
claim against Naoichi Karatsu.

Yours faithfully,





Sandon, B. C.,  
Oct. 16, 1943

EVACUATION SECTION	
Rec'd	OCT 21 1943
File No.	8666 4995
Ans.	M. J. 31
Referred	W. Brown

Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Granville & Hastings Sts.,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

My son, Peter Yoshikazu Karatsu, #12062,  
who is at present working in a logging concern just  
four miles out of Tashme, B. C., informs me that he has  
received a Premium Payment Notice on his policy from  
the North American Life Assurance Company.

As I now have some money credited to  
my account with you, would you be good enough to pay  
my son's premium payment on his insurance from same.

Thank you for your co-operation in  
this matter.

Yours very truly,

*Naichi Karatsu*  
Naichi Karatsu, #12051.

NK:EH

8666  
288.14

at a/c  
8666 4992  
\$ 74.00



Sandwich, B.C.  
January 18, 1944.

The Custodian's Office  
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JAN 24 1944
File No.	8666
Ans.	1022
Referred	Anderson

Dear Sirs,

I wish to make inquiries regarding 20 Acres of land I own in Honey B.C. in partnership with Mr. Tadamichi Okada.

I shall be obliged if you will inform me at your earliest possible convenience, whether this land has been sold or not. If it has not been sold, kindly inform me of the tax situation, when and by whom it was paid, the amount etc.

Thanking you in advance and anticipating an early reply, I am,

Yours very truly  
Naomichi Okada

# 12051.



8692  
8666

June 30, 1944.

Messrs. Tadaichi OKADA and  
Kosaiichi KARATSU,  
Registration Nos. 11960 and 12051,  
New Denver, B. C.

Dear Sirs:

We are in receipt of your letter of June 23rd.

Your remarks have been carefully read and we can appreciate that the disposal of your property will be a matter of personal concern. However, the sale of properties to the Director, The Veterans' Land Act was carried out as a part of a policy of liquidation outlined by Ottawa on the basis of appraised values.

Your letter has been placed upon our files so that your comments in regard to this sale will remain on record but we can only advise you that we are unable to consider any alternative in regard to this matter.

Yours truly,

W. E. Anderson,  
Farm Department.

WEA/EG



8666  
8692

July 18, 1944.

Mr. Naoichi KARATSU,  
Registration No. 12051,  
Sandon, B. C.

Dear Sir:

We enclose herewith a cheque in the amount of \$40.00 representing your July remittance. You still have a balance of \$12.84 in your personal account at this office but, as this was insufficient, the enclosed cheque is drawn on your joint account with Mr. Tadaichi Okada which includes the sale price of your jointly owned property. Therefore, in order to equally proportion the funds in the account, we have transferred the sum of \$40.00 to Mr. Okada's personal account.

As we have been doing, we will continue to send you a monthly remittance for maintenance but, from now on, the above mentioned procedure of accounting will be used.

Yours truly,

W. E. Anderson,  
Farm Department.

Enc. (cheque)  
/EG

Credit balance Joint Acct. \$950.00



EVACUATION SECTION

Rec'd Oct 16 1944

File No. 8666 + 9354 Oct 11th 1944

Ans. SP 73011

Referred Gibson New Denver B.C.

Mr S M Gibson

Insurance Department

Dear Sir:

In reply to your letter of  
4th of inst in regard to premium  
of my son's life insurance, I  
wish you would <sup>kindly</sup> pay the premium  
to North American life insurance  
for the sum of \$46.62 due Oct  
5th 1944

Yours truly

Naorichi Karatsu

Registration No 12051

File # 8666  
9354

Re: North American life

Pol # 305040

YOSHIKAZU. KARATSU.



Harris Ranch,  
New Denver, B.C.,  
March 15/45.

W. F. Anderson.  
506 Royal Bank Bldg.,  
Hastings and Granville  
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd.	MAR 17 1945
File No.	8666
Att.	WA 008
Farm	

Dear Sir:

Please send me the chattels listed below  
which I left on my ranch located on:  
19<sup>th</sup> Avenue, Whonnock, B.C.

- |  |  |
|--|--|
| 1 large box school supply, MISSING                 | MISSING 3 small, sheet brass<br>(approximately 2 lbs.) |
| 1 cable bed spring. SOLD                           | NR 1 small quantity wire.                              |
| 1 gramophone and SOLD<br>approximately 60 records. | NR 10 bundles book (tick)                              |
| 1 double bed steel. SOLD                           | NR 1 Box books<br>(quantity of loose books)            |
| 1 office file MISSING                              | MISSING 1 bag containing brass wire                    |
| 1 tool box. (containing fishing tackle). SOLD      |  |

Also, a chattel belonging to Mr. J. Akada; left in  
the same place: 1 coal-oil stove.

I would be obliged if you can send these  
articles by the above address, by freight, at my own  
earliest convenience.

If you have by any chance, sold the ~~old~~  
chattels (both mine and Mr. Akada's) please let me



the amount you have put into my account  
in your office and also the amount you have  
put into Mr. Okada's account.

Also, I would be very pleased if you  
can give me explanation about the matter  
concerning my fishing boat. As you stated,  
the expenses of my boat up to the time it  
was sold amounted to a little over \$60.00  
I would like to know on what this expense  
was on.

Yours Truly,  
H. Karatew.

Preparation of money, ~~and~~ expenses  
on office expenses, or commission  
Commissioner he brought the boat and paid to have it  
brought to Seattle



8666

April 25th, 1945.

Mr. Naoichi KARATSU,  
Registration No. 12051,  
Harris Ranch,  
New Denver, B. C.

Dear Sir:

In reply to your letter of March 15th in which you ask that certain chattels be sent to you, we have to advise that we are unable to ship these articles as some have been sold at auction and others are missing. The books were badly mildewed and damaged and were discarded as being of no value. We are enclosing an itemized statement of the articles sold at auction and the balance not shown on this sheet were either stolen, or damaged and declared of no value.

Referring to your enquiry as to expenses against your boats; these expenses are proportionate charges covering supervision, insurance and survey expenses actually paid out. No office expenses or commission on the sales have been charged.

Your account has now been credited with the sum of \$43.50 representing \$21.75 on each boat covering a transportation claim from Steveston to Tofino. These amounts have been credited as it is understood that you delivered one boat and paid the expenses on the other one on the trip down and return to Tofino. We would appreciate your confirmation that this is correct.

A statement of your account is enclosed and these funds are available to you on request.

Yours truly,

W. E. Anderson,  
Farm Department.

WEA:OH  
Enc.



File No. 8666  
Reg. No. 12051

Naotchi KASATSU

<u>Date</u>	<u>Particulars</u>	<u>Debit</u>	<u>Credit</u>	<u>Balance</u>
1943 April 7	Balance transferred from post account		\$ 388.89	
June 14	Cheque to you	100.00		
July 17	M. Purys Co. - settlement of claim	.75		
October 30	North American Life - Payment of life insurance	35.30		
1944 January 18	Cheque to you	40.00		
February 19	Cheque to you	40.00		
March 17	Cheque to you	40.00		
April 20	Cheque to you	40.00		
May 26	Cheque to you	40.00		
June 17	Cheque to you	40.00		
1945 April 10	Proceeds Auction Sale		6.36	
April 16	Payment of transportation claim re boat		21.75	
			21.75	
		\$ 376.05	\$ 438.75	

CR \$ 62.70



Oct 26<sup>th</sup>/1945

EVACUATION SECTION	
Rec'd.	OCT 27 1945
File No.	8666
Ans.	
Referred	Jargon

Mr W E Anderson

Vancouver B.C.

Dear Sir:

Will you kindly pay to the North American life assurance co for the sum of \$46.62. as the premium of my son (YOSHIKAZU KARATSU) which was due on Oct, 5th. from my account at your office.

yours truly

Yasichi, Karatsu.

(Register # 12051)



8692 & 8666

7th November, 1945.

Mrs. Betty Farmer,  
Clayoquot,  
B.C.

Dear Madam:

Re: Tadaichi OKADA - Reg. No. 11960  
Raichichi KARATSU - Reg. No. 12051

We wish to acknowledge your letter of the 11th October in answer to our inquiry regarding houses claimed by the above Japanese to be built on your property.

It is noted from your letter that both the houses are in a dilapidated condition, but in view of present day shortage, perhaps they might be of value to someone in that district. Please advise us if you consider them of any sale value and if you know of any person who might be interested in purchasing.

Yours truly,

WEA:HA

W.E. Anderson,  
Administration Department.



632, 3666  
& 8692.

November 17th, 1945.

Betty Farmer General Store,  
Clayoquot, V. I.,  
B. C.

Dear Sirs:

Re: Monjiro IGARASHI - Reg. No. 1207.

We are in receipt of and thank you for your letter of the 14th instant.

It is noted that your offer of \$25.00 for the "Monjiro Igarashi shack" refers to a building erected by this Evacuee on your land.

This is not an uncommon practice and where there is no written agreement between the parties concerned we have in a number of similar cases in other areas treated the transaction as an ex gratia payment of an agreed amount by the landowner to his former tenant.

In view of your explanation we are wiring you as follows:

IN VIEW OF YOUR EXPLANATION JUST RECEIVED WE ACCEPT YOUR OFFER OF SIXTH FOR MONJIRO IGARASHI SHACK

and hope to see all other Japanese buildings on your land liquidated in the same way.

Yours very truly,

R. G. Bell,  
Administration Department.

RGB/P.

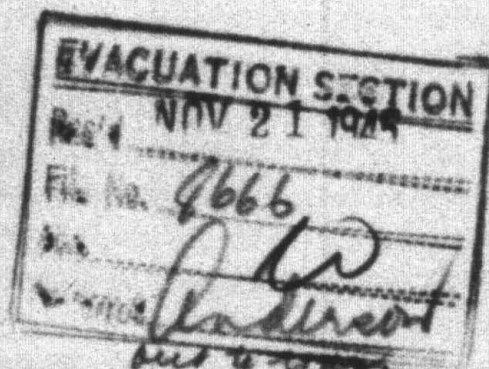


File # 8666.

Kaslo, B.C.

Nov. 19, 1945.

Mr. W. E. Anderson.  
Farm Department,  
Custodians Office,  
Vancouver B.C.



Dear Sir,

My son Yoshitoku and my daughters Mirao and Yukie have made arrangements with the Dept. of Labour to go to Eastern Canada, to the hotel in Summersville Ont. for the purpose of relocation but before they can leave for the East. They must be in possession of sufficient funds to cover this cost of relocation. The Dept. of Labour allows free passage to Ontario and a small maintenance allowance is given them, not at the time of departure from B.C. but at a later date when they have secure employment and are leaving the hotel.

I have decided to give \$100.00 to my son and \$75.00 each to my daughters to meet the needs of travelling such as suitcases and trunks, warm overcoats and other apparel for severe Eastern Canadian winter, and money to see them through the time they are looking for employment. Therefore I ask you to forward me with the sum of \$250.00 in cheque from my account in your office as soon as possible. Thanking you in anticipation, I am.

Yours truly  
Kazuki Tarata, #12081.



Kaslo, B.C.  
Nov. 19, 1948.

Custodian's Office (Japanese Sec.)  
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	NOV 22 1948
File No.	8666
Att.	
Entered	Anderson

sent to you

Dear Sirs,

I have received a letter from the North American Life Insurance Company stating that they have sent you the official receipt for my son's insurance premium for the year 1948.

I shall be very much obliged if you will forward me with this receipt as soon as possible as I would like to have it for my record.

Thanking you, I remain,

Yours truly,

#12081  
Masiehi Karatsu.



2666

26th November, 1945.

Mr. Naichi KARATSU,  
Registration No. 12051,  
Kaslo, B.C.

Dear Sirs

We received your two letters of the 19th November, and in accordance with your request regarding your son's insurance premium, we enclose herewith the premium receipt.

We have noted your request that the sum of \$250.00 be forwarded to you at this time to assist in the relocation of your son and two daughters. It is the policy of this office that such remittance be recommended through the Department of Labour, and we have now contacted them and while they state they cannot recommend the remittance at this time, they would have no objection to all your funds being released to you upon a decision being reached regarding your own relocation, which we understand would be in the near future. At that time it would be up to yourself what disposition was made of the funds.

Yours truly,

W.E. Anderson,  
Administration Department.

WEA:BA  
Encl.



June 20th/1946  
New Denver B.C.

Mr H E Anderson  
Vancouver B.C.

REC'D	SECTION
JUN 24 1946	
File No	8666
Ans.	
Referred	Anderson

Dear Sir:

Will you please make out a particular statements for my accounts at your office in regard to my fishing boat, farm land in Whonnock, B.C.

Also I acknowledge that sum of one hundred dollars has been transferred to my account <sup>some time ago</sup> from Mrs Matsuo Yoshida of New Denver B.C.

Hoping that you will send me above statements by earliest convenience

Yours truly  
Harichi Karatsu.



Mr. W. E. Anderson:

I wish to write you a few lines  
about the price of my farm land.

I am enclosing you a assess-  
ment notice from municipality  
of Maple Ridge for the farm land  
in which I built another house  
in the year of 1942 which cost me  
\$ 500.00, so that the property

I am quite sure is worth \$ 2950.00

Why did I have to sell the land  
so cheap such as \$ 1032.00, while it  
worth so much as above mentioned!

I am naturalized and am British subject.

I wish you will investigate the  
above farm land again and give  
me the fair price

yours truly  
Naichi Karatsu.



8666

28th June, 1946.

Mr. Naichi KARATSU,  
Registration No. 12051,  
New Denver, B.C.

Dear Sir:

We wish to acknowledge your letters of the 20th June, and in accordance with your request are attaching an itemized statement of your account at this office, which shows the credits from the sale of your property at Whonnock, and your boat, and also what expenditures have been made from it.

We note your remarks regarding the disposal of your property and we appreciate that it is a matter of personal concern. The sale of properties to the Director of Veterans' Land Act however, was carried out as part of a policy of liquidation outlined by Ottawa on the basis of appraised values.

Your letter has been placed on our files so that your comments in regard to the value of your property will remain on record, but we can only advise that we are unable to consider any alternative in regard to this matter.

Yours truly,

W.E. Anderson,  
Administration Department.

WEA:HA  
Encl.



Files 8666 & 8692

STATEMENT OF JOINT ACCOUNT  
Naotchi KARATSU - Ref. No. 12051 & Tadaichi OKADA - Ref. No. 11960

<u>Date</u>	<u>Particulars</u>	<u>Debit</u>	<u>Credit</u>	<u>Balance</u>
<u>1943</u>				
Jan. 1	Credit re Sale of Property		\$1029.00	
	Land Registry Office C. of E.		2.00	
Nov. 29	Sale of Mailbox	20.00		
<u>1944</u>				
July 19	Cheque to Naotchi KARATSU for maintenance	40.00		
	Amount equal to above sent to Tadaichi OKADA			
October 18	Premium due on North American Life Policy of Naotchi KARATSU	46.62		
	Amount equal to above sent to Tadaichi OKADA			
<u>1945</u>				
Jan. 18	Cheque to Naotchi KARATSU, special remittance	33.00		
	Cheque to Tadaichi OKADA to equalize above remittance			
Apr. 23	Legal fees	367.88		
Oct. 23	Distribution of joint account, cheque to Naotchi KARATSU	367.88		
	Cheque to Tadaichi OKADA			
		\$1031.00	\$1031.00	



File No. 8666

Date

STATEMENT OF ACCOUNT  
Naotchi KAPITSU - Ref. No. 12051

28th June, 1946

<u>Particulars</u>	<u>Debit</u>	<u>Credit</u>	<u>Balance</u>
1943 April 7			
Balance transferred from bank account		\$388.89	
June 14	\$100.00		
Cheque to you			
July 17	.75		
M. Furuya Co. settlement of claim			
Oct. 30			
Payment of Life Insurance premium North American Life	35.30		
1944 Jan. 18			
Cheque to you	40.00		
Feb. 19			
Cheque to you	40.00		
Mar. 17			
Cheque to you	40.00		
Apr. 20			
Cheque to you	40.00		
May 26			
Cheque to you	40.00		
June 17			
1945 April 10			
Proceeds Auction sale		6.36	
April 16			
Payment of transportation claim re boat		21.75	
Oct. 4			
Distribution of joint account		387.88	
Nov. 3			
Payment of North American Life Insurance premium.	46.62		
1946 Jan. 11			
Cheque to you	75.00		
Feb. 9			
Transfer funds from Mrs. YOSHIDA in settlement of debt		100.00	
	\$497.67	\$926.57	
			\$428.90



14th March, 1947.

Mr. Naichi KARATSU,  
Registration No. 12051,  
189 Elm Street,  
Toronto, Ontario.

Dear Sir:

We received your letter of the 4th March, and have carefully noted its contents.

While we appreciate that this is a matter of personal concern to you, sale of properties was carried out by this office under instructions from the Canadian Government at Ottawa on the basis of appraised valuations. We are at this time unable to consider any alternative in the matter. However your letter is being placed on your file where it will be available at any time.

Regarding chattels. Under the Custodian policy of liquidation all saleable chattels were sold by public auction and as a whole it is considered that fair value was obtained. It is noted that a considerable quantity of your chattels could not be located and were apparently stolen. Petty thievery took place on a great number of properties throughout the Valley, more especially in the isolated properties such as your own. Although our fieldmen continually patrolled the territory, together with the Provincial police, vandalism continued to occur. We are however, unable to do anything about this matter at this time.

We note you have a claim against the Green Cove Salteries Limited for \$89.90. We can find no previous record of your claim on this file and are unable at this time to state what the possibilities are of collecting for you. We will however, obtain what information we can in the matter, and advise you as to the prospects of collecting.

Yours truly,

W.E. Anderson,  
Office of the Custodian.

WE:HA



189 Elm Street.  
Toronto, Ontario.  
March 25, 1947.

Custodian's Office.  
Ottawa, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd APR - 1 1947	
File No.	8666-178
Ans.	
Referred	Anderson

Dear Sir,

Re: Claim of \$9.24 against Green Cove Saltine.  
It is my request that this claim to the above  
be merged against the Green Cove Saltine. be merged  
with my father's account at your office, if &  
when the above claim has been collected for me,  
as I have no other account there. Hereafter,  
I shall make all correspondence regarding  
this matter under my father's name, N. Karasent,  
so please be advised to this effect.

Copy for file #178

Yours truly,  
Y. Karasent.

Claim to be handled under file #8666



File # 8666

184 Elm Street.  
Toronto, Ont.  
March 25, 1947.

Office of the Custodian  
Hastings & Grenville,  
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	APR 1 1947
File No.	8666
Ans.	
Refered	Admission

Dear Sir,

Re: Claim of \$89.24 against Green Cove Salt.

I am in receipt of your letter of March 14, 1947, for which I thank you very much. In your letter, you say that despite your continued patrol & vigilance, vandalism occurred and much of the articles I left in your care cannot be accounted for and that you cannot do anything about it. But I ask you to please bear in mind that I listed those articles under your care for the purpose of protection from such an occurrence & I hold you responsible for the loss.

You also say that you can find no previous claim of \$89.24 against the Green Cove Salt being listed on your file. It has just occurred



to me that his claim was first filed by my  
son Yakutze. Because it is true that the  
check was issued by the Salting. It is his  
request that his account at the Custodian's  
office be merged with mine, as we are  
all one family. Therefore kindly do your  
best to collect this amount for me, as it  
is a considerable length of time since the claim  
was first filed by my son. I understand  
that it may be impossible to collect the full  
amount, but I feel that I am entitled to  
a certain portion of it on a pro-rata  
basis. Kindly investigate and advise me  
as to the prospects of collecting.

Yours truly,

Yasick Karatsa.



**P. S. ROSS & SONS**

CHARTERED ACCOUNTANTS

MONTREAL TORONTO WINNIPEG  
CALGARY VANCOUVER

Rec'd	MAY 7 1947
File No.	8666
Ans.	W.E.
Submitted	Anderson

411 Royal Bank Building  
Vancouver, B.C.  
6th May, 1947*Please  
file  
W.E.*Our File 295-116Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.Attention: Mr. W.E. Anderson

Dear Sirs:

re: Green Cove Salteries Limited and  
Naichi Karatsu - Reg. No. 12051According to our records the amount owing to Mr. Karatsu is  
\$39.24 rather than \$39.90 as stated in your letter.We hope to be able to pay a small dividend on the company  
in the near future. The amount will depend on the realization of  
certain accounts receivable left with the company's lawyer for  
collection.

We will advise you further on this matter in due course.

Yours faithfully,

*P. S. Ross & Sons*



8666 & 9354

6th October, 1947.

Mr. Naoichi KARATSU,  
Registration No. 12051,  
189 Elm Street,  
Toronto, Ontario.

*Mr. Naoichi Karatsu  
2000 3*

Dear Sir:

Re: North American Life Assurance Company Policy  
No. 305040 - Yoshikazu KARATSU.

We wish to advise that we have paid the premium due  
5th October, in the amount of \$46.62, on your son's policy No.  
305040. This amount has been charged to your account with the  
Custodian.

For your information we are enclosing a copy of our  
letter of today's date to the insurance company.

Yours truly,

Office of the Custodian.

HA  
Encl.



Oct 21st 1947  
2 Moutray St  
Toronto 3 Ontario.

Mr H Allan.  
Office of Custodian  
Vancouver B.C.

EVACUATION SECTION	
Date	OCT 27 1947
File No.	8666
Ans.	
Referred	Brown

Dear Sir:

I have received your letter of 6th inst  
in regard to premium for my son's  
policy

I thank you very much to have you  
paid for the sum of \$46.62 to North  
American life assurance Co. from my  
account in your office.

Please be informed that my present address  
is 2, MOUTRAY STREET: TORONTO, 3, Ontario.  
and not 189 Eglinton St.  
yours truly, Harichi Karatsu.



8666

24th November, 1947.

REGISTERED


Mr. Naoichi KARATSU,  
Regn. No. 12051,  
2 Monray Street,  
Toronto 3, Ontario.

Dear Sir:

As requested in your undated letter, we enclose herewith cheque for \$335.72, representing balance of your account at this office. Also is enclosed a statement of your account showing all transactions from the date of your previous statement until the present.

Please acknowledge receipt.

Yours truly,

  
M.L. Brown,  
Office of the Custodian.

MLB:HA  
Encls. 2 (cheque)



YOSHIO KATATSU - Resn. No. 12051  
STATEMENT OF ACCOUNT

File No. 8666

<u>Date</u>	<u>Particulars</u>	<u>Debit</u>	<u>Credit</u>	<u>Balance</u>
1945	Balance as per statement sent 25th April, 1945		\$62.70	
Oct. 4	50% joint account with Tadatchi OKADA	\$46.62		387.88
Nov. 3	North American Life Insurance Co. premium			
1946				
Jan. 12	Cheque to you			100.00
Feb. 13	Mrs. N. Yoshida - claim paid	46.62		
Oct. 2	North American Life Insurance Co. premium			
1947				
Oct. 1	North American Life Insurance Co. premium			
		<u>46.62</u>	<u>550.58</u>	<u>\$335.72</u>
		\$214.86		



2 Montigny Street.  
Toronto 3, Ont.

The Custodian's Office  
Dept. of the Sec. of State  
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	NOV 22 1947
File No.	8666
Ans.	
Referred	Blower

Dear Sir.

You will please recall that soon after  
I relocated from Newblenver, B.C. to 189 Elm  
Street, Toronto. I wrote to you requesting  
that you do not send me all money to my credit  
held at your office because I was not prepared  
to accept that sum, as a final settlement for all  
my holdings prior to my evacuation from the coast.  
The financial picture has changed for  
me since then, and through accommodation  
I was forced to buy a house in  
Tape, which has depleted all my savings.  
I herewith revoke my previous  
ask you now to remit to me all



my holdings to my credit at your office.  
I also request that you ~~also~~ send me a  
statement of debit & credit describing in detail  
my financial transactions through your office  
from 1942 on (i.e.) since evacuation.

In your letter some time ago, you  
stated that no claim by me of \$400 against the  
Green Cove Salteries was on record. This claim  
was made by my son Yoshitatsu, & I presume  
you will be hearing from him in due course.

I trust that you will send me my holdings  
at your office at your earliest possible convenience  
to the above address. Thanking you. Sincerely,

Yours truly,

Naichi Karatsu.

Registration No 12051



8692  
8666

July 20, 1948.

REGISTERED

R. Alfred Best, Esq.,  
Barrister & Solicitor,  
15 Toronto Street,  
Toronto, ONTARIO.

Dear Sir:

Re: West half of the North East quarter Section  
22, Township 12 SAVE AND EXCEPT part 15.30 acres  
shown colored Red on Map 3041 and portion  
subdivided under Map 5052 Municipality of Maple  
Ridge in the District of New Westminster.

For your information we enclose herewith copy of  
Soldier Settlement Board appraisal of above real property  
which was sold by the Custodian, in regard to which you have  
filed a claim with the Commissioner on behalf of Mr. Tadaichi  
OKADA, Registration No. 11960 and Mr. Naoichi KASATEU,  
Registration No. 12051.

Yours truly,

W. J. JOHNSTON  
OFFICE OF THE CUSTODIAN

WJJ/HMB  
Enc. (1)



OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION  
**RECEIVED**  
NOV 26 1942

<sup>Copy</sup>  
Nov 23rd 1942  
Sandor B.C.

Custodian Vancouver B.C.

Dear Sirs

Many thanks for your letter and  
inventory of chattels left on property  
located 19th ave Whonock B.C.

I am herewith sending back to you  
the inventory which signed by me.

But I want to tell you that I had  
1 dozen of rolled wall paper left in  
upstairs in same house.

Also I would like to tell you that  
I am asking to B.C. Security Commission  
to send me over an easy chair and  
2 Bed-spring

I have no intention to cover those  
good covered with insurance

yours truly

N. Karatsu.



BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION  
CUSTODIAN RELEASE FORM

Address Sandon, B. C. Date Nov. 9, 1942

To: The Secretary of State, acting in his  
capacity as Custodian, Vancouver, B. C.

I, Nabichi KARATSU Reg. No. 12051

hereby request you to release to me the under-noted property stored at  
19th Avenue, Whoneck B. C.

in possession of Mr. Lyon

and I release you from any claim whatsoever with respect to such property.

Description of Property

- 1 Chesterfield Chair
  - 1 White Steel <sup>bed</sup> Bed Spring (flat - not coil)
  - 1 Green Steel <sup>bed</sup> Bed Spring (flat - not coil)
- (Both springs are downstairs)

Original Address 19th Avenue, Whoneck, B. C.

Date Evacuated to Vancouver Sept. 1, 1942

Date Evacuated to Present Address Arrived in New Denver - Sept. 12  
" " Sandon - Sept. 21

Number in Family - 12 years and over 6

Number in Family - 5 to 11 years old 2

Number in Family - under 5 none

Total Number in Family 8

I agree to pay all charges as required by the British Columbia Security  
Commission.

APPROVED:  
BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

Per *W. W. Lowndes* *Nabichi Karatsu*  
Claimant Signs Here



**BETTY FARMER**GENERAL STORE  
FUR BUYING

Oct. 11, 1945.

CLAYOQUOT, B. C.

12

Department of Secretary of State,  
Office of the Custodian,  
Japanese Evacuation Section,  
Royal Bank Bldg.,  
VANCOUVER, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	007-3-1045
File No.	8692/8666
Ans.	
Referred	Anderson

*Send files out to you*Attention: Mr. W. E. Anderson

Dear Sirs:-

Re: Tadaichi Okada & No. 11960  
Maichi Karatsu No. 12051

We wish to acknowledge receipt of your letters of the 6th inst., re the above mentioned Japanese.

At the time of the evacuation these houses were left vacant and no one was put in charge of same; consequently they were the prey of every maurader around these parts and everything that could be carried away, such as lights, windows, doors, and any other removable fixtures were stolen.

These houses are on a different part of the Island to our buildings and it was impossible for us to see what went on. The riflying was evidently done at night - boats being able to pull in there quite unbeknown to us. At present the houses are in a very delapidated condition and quite unfit for habitation.

We regret to have to give you such a miserable picture of the matter but such are the facts.

Yours very truly,

BETTY FARMER

*Betty Farmer*

We should certainly be glad to have the houses removed as they are an eyesore to us.



File No. 7382

II

August 31, 1948.

REAL PROPERTY MEMORANDUM

Re: (Mr.) Iteso ORIDA  
Registration No. 12896

Veterans' Land Act transaction.

One Real Property included, being:

Lot 4 of the West part of the South West quarter of Section 16  
Township 13 Map 5697 Municipality of Matsqui in the District of  
New Westminster.

Assessment: (1949)

10.016 acres.

Land .....	\$ 150.00
Improvements.....	600.00
	<u>\$ 750.00</u>

Soldier Settlement Board Valuations:

Land.....	\$ 220.16
Buildings.....	400.00
	<u>\$ 620.16</u>

Claimant's Valuations:

Land and buildings..... \$1,600.00

Sold to the Director, Veterans' Land Act for ... \$ 609.00

Relative documents attached to Claim File.

WJJ/VJ

  
.....



1176-12  
DATE OCT 2 1946  
FILED BY

89 Elm Street,  
Toronto, Ontario.  
March 4, 1947.

Custodian of Enemy Alien Property,  
Japanese Division,  
Ottawa, O.C.

EVACUATION SECTION
Rec'd MAR 10 1947
File No. 2686
Ans.
Referred Anderson

Dear Sirs,

I think you have already been informed by the Dept. of Labour (Japanese Division) that I and the rest of my family have relocated to Toronto, to make a permanent home, and I am sure that within a short time you will be sending me the remnants of my account at your office.

However, I wish to make clear to you, and stress to you through this letter, that I have no intention of accepting the money at your office as a final payment for all my estate and property left in your care as a "protective measure only" at the time of our evacuation from the Pacific coast.

I wish to remind you of a few of the unjust sales of my sales property made by your department.



The 30 Acres of land owned by Mr. Talaichis  
Abel and myself was sold for below its assessed  
value with no consideration for a new house  
I built with an approximate cost of \$500<sup>00</sup> at  
that time. I have all the receipts for the amount  
I paid to the "Builders Supplies" during the  
construction of that house. My personal property  
left in that house, has been sold by auction  
at an absurd sum of \$10<sup>00</sup>. I have the  
list of the goods left there when I was evicted.  
It was sent from your office after you sent  
a man to check up, requested by you of me  
to apply my signature thereon. If I found it  
correct. This I did and remailed same to you.  
The approximate value of these goods I  
assess at \$500<sup>00</sup>, with the exception of an  
easy chair and bed spring. These were sent  
home in London at my request.

My fishing boat was also sold for below its  
value. Complete fishing gear for two boats  
(my son's and my own) was sold by you  
to farmers with the chattel left in my  
house in Henev.

I wish to remind you that I am prepared  
to contest the sale of all my property in court.



if the need arises and shall never accept  
the sum of money left there at your office.  
so please hold it there until you receive  
my request to send it.

I also wish to inquire what became  
of my claim for \$81.90 against the Green  
Co. Batteries. Would you kindly endeavor  
to trace this claim shed some light upon it.  
Thanking you. I remain,

Yours truly,

Naichi Karatsu.



Extract from O.W. Phillipson's notebook. Mr. Phillipson was employed by the Japanese Fishing Vessels Disposal Committee in March and April, 1942, as appraiser.

Survey No. 666-New Westminster Boats

N.K. 2375

Boat	650	
Eng	550	2 Cyl. V 10-12 In shop
Ex	<u>150</u>	
	1350	

Value 1942 - \$300.

Engine - In shop Vancouver Shipyards

Est. 15 - 20 years old.

(SNP 345)

Engine - Old type.

---

\$345.00 was the JFVDC suggested negotiating price.

/rm



File No. 8666  
Reg. No. 12051

Naotchi KARATSU

<u>Date</u>	<u>Particulars</u>	<u>Debit</u>	<u>Credit</u>	<u>Balance</u>
1943 April 7	Proceeds Boat Sale.			
June 14	Cheque to you	100.00		
July 17	M. Furuya Co. - account paid	.75		
October 30	North American Life Insurance Co.	35.30		
1944 June 17	Cheques to you - 6 @ \$40.00	240.00		
1945 April 10	Proceeds Auction Sale		6.36	
April 16	Payment transportation claims - 2 @ \$21.75 each		43.50	
October 4	50% joint account transferred		387.88	
November 3	North American Life	46.62		
1946 January 12	Cheque to you			
February 13	Mrs. N. Yoshida - on account claim	75.00		
October 2	North American Life	46.62		
1947 October 3	North American Life	46.62		
November 25	Cheque to you	335.72		
		<u>\$ 926.63</u>	<u>\$ 926.63</u>	

CR \$ NIL

Accounting Department  
August 5th, 1948



DEFENCE BRIEF

October 26, 1948  
Toronto, Ontario.

Naiochi KARATSU

File No. 8666

Case No. 1176 ✓

Gross Claim: 1. Real Property: \$1,650.00 ( $\frac{1}{2}$  interest in joint claim of \$3,300.00)  
2. Chattels: 566.50 (original claim was \$584.50 - no explanation is given of how change was brought about, so the original claim is used in the Analysis and in the Brief)  
3. Boat: 950.00

REAL PROPERTY

1. Real Property Claim

\$1,650.00 Half interest in joint claim of \$3,300.00.  
Remaining interest - Tadaishi Okada, Case 1175

<u>Joint Claim</u>	<u>Appraisal</u>	<u>Sale Price</u>
\$3,300.00	\$1,051.00	\$1,032.00
	Appraiser: D. Dodding	
	<u>V.L.A. Purchase</u> - JL 305	
	1943 Assessment - Land	\$1,650.00
	Improvements	800.00
		2,450.00

PERSONAL PROPERTY

2. Chattels

\$566.50 - The original claim was \$584.50 - Exhibit #2 Particulars of Personal Chattels shows total claim of \$566.50, but no information is given to show why the total was changed. It has been necessary therefore to use the original claim in the Analysis and in the Brief)

(a) Goods valued by claimant at \$345.00 - cannot be distributed.

Claimant did not declare the specific articles referred to in claim. He declared "boat supplies".

Custodian representative did not inventory the articles referred to in claim, unless these were inventoried as "miscellaneous boat fittings", "fishing tackle" "odds and ends" Sale at auction of "fittings, sundries, fishing tackle, fish-lines and old net" realized \$3.85.

"Wire and broken fishing tackle" were abandoned.

It appears improbable that the inventory would not have listed at least some of the items for which claim is made if such articles had been found.

In regard to the prices placed on the individual articles by claimant, claimed value of the Atwater-Kent coil and the timer for a 2-cylinder gas engine is \$35.00. The cost of a 2-cyl. timer and a coil, according to the shipyard bill for repairs to claimant's boat "N.K.", was \$8.34.

No explanation was given by claimant of why he had in his possession boat fittings in good condition. It is suggested that these fittings were old discarded fittings or that the fittings had been removed by claimant from his boat. Since claimant stated that his boat was in first-class condition when surrendered, these fittings could not have been taken from the boat, nor (if the fittings were new) could these have been purchased for use in repairing the boat.



DEFENCE BRIEF

Case No. 1176 - Page 2

(b) Goods valued by claimant at \$128.50 sold at auction for \$6.55

Auction Mission 18, March 7 & 14, 1945  
Auctioneer: J. H. Harkies, Mission, B.C.  
Custodian representative at sale: W. E. Anderson

(c) Goods valued by claimant at \$25.17 not declared, not found. *See report.*

See list dated Sept. 8/42 signed by claimant.  
See inventory of October 28/42 which claimant signed.

(d) Goods valued by claimant at \$56.50 abandoned.

See Exhibit 9 - summary signed by W.E. Anderson, Mar. 18/45

(e) Goods valued by claimant at \$29.33 lost destroyed or stolen.

See Exhibit 9 - "house was ransacked".

Note: If this house was ransacked, it is possible that some of the goods in (a) and (b) were stolen.  
The auction sheet lists many of the articles sold under general terms and it is obvious that the articles sold were of little value.

3. Boat Claim

\$950.00

Appraisal

Sale Price

\$500.00 (Gould)      \$450.00  
300.00 (Phillipson)

JFVDC "suggested negotiating price" was \$345.00.  
Gould's estimated marked value was \$550.00.  
Offer of \$450.00 received Sept. 26/42 accepted.

Missing inventory claim of \$36.00 paid to purchaser.  
It is noted that articles similar to some of those missing from boat were found in box at claimant's home.

Boat repaired at shipyard on instructions of Navy  
at cost of \$490.52. Materials supplied to boat include some items in 2(a) Chattels.

Age of boat, according to Exhibit 7 - information given to JFVDC when boat was listed for sale -, was 22 years old in February, 1942, and the engine was reported to have been installed in 1930. Value shown in Exhibit 7 is \$750.00.

This boat was not licensed and, apart from information on Exhibit 7, we have no record of the boat's age, except that in Exhibit 1 "boat purchased used in 1937 & vessel and engine rebuilt and reconditioned in 1938"

Summary of Witnesses

D. Dodding, Appraiser  
J.H. Harkies  
W.E. Anderson  
John Gould  
O.W. Phillipson

Where Required

1.  
2 (b)  
2 (a-e)  
3  
3

Documents to be Filed

Copy of Phillipson appraisal

/FM



8666

November 3rd, 1950.

Mr. Naichi KARATSU,  
2 Moutray Street,  
Toronto, Ontario.

Dear Sir:

Re: Japanese Property Claims Commission

Case No. 1176

We have received from the Co-Operative Committee  
on Japanese Canadians, our form of Release which has been  
executed by yourself covering the award recommended under  
the above Claims Commission for the sum of ... \$941.14.

Cheque in your favour is enclosed for \$909.18  
and we have paid the Co-Operative Committee .. \$ 31.96  
for legal fees as authorized by you.

Yours truly,

FGS/js  
1 encl.

F.G. Shears  
Director



Name of Claimant **KARATSU, Naichi**Case **1176**Custodian File **8666**

REAL PROPERTY											Total
Greater Vancouver		Rural (except V.L.A.)			V.L.A. (except Mission Village)		V.L.A. Mission Village				
Sale Price	5% thereof & 12.50	Sale Price	10% thereof	Charges 12.50 & Comm.	Sale Price	Total Award 80% of all Sale Prices		Sale Price	Total Award 125% of all Sale Prices:		
						% of Total	Amount		% of Total	Amount	
					516.		521.99				521.99
PERSONAL PROPERTY											
Motor Vehicles		Boats and Boat Gear									
Sale Price	25% thereof	Sale Price	Nelson Bros. 23.5% of Sale Price	Other Sales 28.5% of Sale Price	Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners	Amount of Claims for Boat Gear Declared & Not Found & Recorded Now Missing	45% of amount in next preceding column				
		450.		128.25	36.00	166.00		74.70		230.95	
NETS											
Total award for Nets plus Sale Price		Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing			Percentage Total Award to Total Claim		Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing	Apply % ratio to Claim	Deduct Custodian Sale Price		
							7.40 171.60	125.30	3.85	121.45	
MISCELLANEOUS CHATTELS											
Claim for goods Sold By Auction	Sale Price of Goods Sold By Auction	Rebates of charges 30% of Sale Price	Ratio in % of Sale Price to Claim	Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid	Applica- tion of % ratio to amount in next preceding column	Sale Price of goods Sold by Tender	12% of Sale Price				
30.00	10.40	3.12	34.66	160.50	55.63						
TOTAL RECOMMENDATION											941.14



1 IN THE MATTER OF THE "INQUIRIES ACT"  
2 PART I. REVISED STATUTES OF CANADA 1957, CHAPTER 93.  
3

4 JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

5  
6 B E F O R E

7 HIS HONOUR, JUDGE M.A. MILLER, SUB-COMMISSIONER.

8  
9  
10 Toronto, Ontario,

11 October 26, 1948.  
12

13  
14  
15 IN THE MATTER OF THE CLAIM OF

16 NAOICHI KANATSU

17  
18 PROCEEDINGS AT HEARING  
19

20  
21 APPEARANCES:

22 K.A. CHRISTIE, ESQ., K.C., appearing for the  
Dominion Government,

23 F.A. BROWN, ESQ., appearing for the  
24 Claimant.

25  
26 A. SMITH, ESQ.,

Secretary,

27 C.W.B. UPTON, ESQ.,

Official Interpreter,

28 A.G. WHITING, ESQ.,

Official Reporter.  
29  
30



P. Karatsu,  
Dir. GL.

1 THE SUB-COMMISSIONER: So far as the Real  
2 Estate claim in this case is concerned, it is the same  
3 as the last?

4 MR. BREWIN: Yes. In this case the claimant,  
5 himself, is ill. I will tender the evidence of his  
6 son in his place.

7 THE SUB-COMMISSIONER: All right. Is it the  
8 wish of counsel that the evidence put in on the Okada  
9 claim as to real property should apply on this one,  
10 too?

11 MR. BREWIN: Yes. There are one or two addi-  
12 tions or corrections.

13 THE SUB-COMMISSIONER: I do not mean that it  
14 should be the exclusive evidence, but that that evidence  
15 should be considered also in connection with the  
16 Karatsu claim?

17 MR. CHRISTIE: The Farm Appraisal Report and  
18 the different exhibits?

19 THE SUB-COMMISSIONER: And the witness' own  
20 evidence.

21 MR. CHRISTIE: Yes. I am satisfied with that.

22  
23  
24 PETER KARATSU, being first duly sworn, testi-  
fied as follows:

25 DIRECT EXAMINATION BY MR. BREWIN:

26 Q. What is your father's name?

27 A. Neichi.

28 Q. And he, I understand, was the joint owner,  
29 together with Mr. Okada, who has just given evidence,  
30



P. Krasau,  
D.F. ex.

1 of a farm in Whonnock? A. That is right.

2 Q. And what is your father's state of health

3 now? A. My father has got a heart ailment and  
4 any sort of excitement or nervous strain on him inar-  
5 eases the beat of his heart and he feels very uncon-  
6 comfortable and in fact he becomes very sick.

7 Q. And, has he requested you to give what  
8 facts you can about the claim? A. Yes. All along  
9 through these proceedings I have always appeared on  
10 his behalf.

11 Q. You heard the evidence given by Mr. Okada?

12 A. Yes.

13 Q. Now, as far as the form of Real Property  
14 which was filed is concerned, are the facts stated in  
15 that correct? A. Yes. The facts stated in  
16 the form are correct.

17 Q. You are apparently drawing a distinction  
18 between the form and what was said?

19 A. Yes.

20 Q. What was said with which you do not agree?

21 A. Well, I think Mr. Okada made a statement that  
22 there was only four and one-half acres cleared when  
23 he was asked but I maintain that there were seven  
24 acres of that cleared property.

25 Q. You said you maintain that. Do you know?

26 A. Yes.

27 Q. I see this property was purchased for \$1,550.  
28 in January 1932. Is that right?

29 A. Yes. That is right.  
30



P. Herston,  
Dir., OK.

1 Q. And, it says "From whom: - Mr. 'Halbert' and  
2 "Mangles"? A. It should be "Harold Mangles."

3  
4 Q. And he was from whom the property was  
5 bought? A. Yes.

6 Q. And at that time apparently two acres were  
7 cleared only? A. Yes, sir. That is right.

8 Q. There was one house on the property?

9 A. That was purchased with the land.

10 Q. And the other house was built just shortly  
11 before the evacuation?

12 A. That is right, yes.

13 Q. This form which was marked as an exhibit  
14 in the last case says cultivating and planting five  
15 acres. Was that work done after the property was  
16 purchased?

17 A. Yes, that was.

18 Q. And who did it? A. It was done by  
19 the people who were renting the property from us.  
20 We did not take anything for rent. They paid the  
21 taxes on it and we let them stay on the place with the  
22 understanding that they would clear the property for  
23 us.

24 Q. How do you come to estimate the cost of  
25 doing that, of cultivating and planting five acres  
26 at \$1,500.?

27 A. Well, we put that sum there,  
28 of \$1,500., on the basis of what it would have normally  
29 cost us if we had had someone else do the clearing and  
30 cultivating for us.

Q. So, that is not the actual cost; that is



1 an estimate of what it would take to clear the land  
2 and cultivate? A. Yes.

3 Q. What you actually did was for --- Mrs.  
4 Shimoni who had a family of five ---

5 Q. She and her family paid the taxes and did  
6 this work and you did not charge them any rent?

7 A. No.

8 THE SUB-COMMISSIONER: Q. How long were they  
9 on the land as tenants?

10 A. They were on the land there I think - two  
11 years after we purchased the place they asked permission  
12 to move in and my father and Mr. Okada gave them  
13 permission to move in on the understanding that they  
14 would pay the taxes and do the clearing.

15 Q. And how long, altogether were they there?

16 A. I would say they were there for about eight  
17 years.

18 Q. Which would make the rent you were charging  
19 them about \$200. a year?

20 A. Yes. It would work out to about that much,  
21 I think, plus the taxes, of course.

22 Q. And were they living in the old house on  
23 the place?

24 A. Yes. They were living in the house which  
25 Mr. Okada was living in prior to evaluation.

26 MR. BREWIN: Then, I will not go into any  
27 details.

28 Q. I notice there were two sheds on the property  
29 not mentioned in the Farm Appraisal Report. Is that  
30 right? A. Yes.



P. Karsten,  
Dir. ex.

1 Q. Yes; and he says the old house was not  
2 worth repairing. Have you any comment to make on that?

3 A. I think it is absurd, that statement, because  
4 the Shimoni family had been living in that quite  
5 comfortably and Mr. Okada was living in that house,  
6 too. As far as I know it was in fairly good condition  
7 when we left it.

8 Q. Is there anything else about the property  
9 which you wish to say - that is, the farm?

10 A. No, I do not think there is.

11 Q. Now, your father is also making a claim  
12 in regard to Personal Property.

13 A. There is one other thing I want to mention  
14 about that farm, that the new house which we built  
15 prior to leaving that place, I think Mr. Christie said  
16 that the place was unfinished but it was finished with  
17 shingles outside, with ship-lap on the inside, tar-  
18 paper and shingle siding on it. The only thing which  
19 was not finished on it was the painting. It was not  
20 painted.

21 THE SUB-COMMISSIONER: Q. The way you would  
22 describe that, I take it the tar-paper was on the  
23 inside. The tar-paper would be on the outside with  
24 siding over it?

25 A. The ship-lap with the tar-paper and the  
26 shingle siding on top of the tar-paper so that if  
27 the house was painted it would be absolutely finished.

28 MR. BREWIN: Q. Now, your father is also  
29 making a claim in regard to a fishing vessel?

30 A. Yes, he is.



P. Karsten,  
Dir. ex.

1 Q. Did you supply the facts that are contained  
2 in this form, Personal Property, Fishing Vessels?

3 A. I did not get that.

4 Q. Did you give the information which is in this  
5 form for Personal Property, Fishing Vessels?

6 A. Yes.

7 Q. And is the information true to your knowledge?

8 A. Yes.

9 MR. BREWIN: I see. Now, I do not know, your  
10 honour, whether there is any point in having this  
11 signed by the claimant's son, or whether I simply  
12 tender it as a convenient way of putting his evidence  
13 in.

14 MR. CHRISTIE: I am satisfied with that, as  
15 long as it is on the record.

16 MR. BREWIN: Yes. I am tendering that as  
17 Exhibit 1.

18 (PARTICULARS OF PERSONAL PROPERTY, FISHING  
19 VESSELS, MARKED EXHIBIT NO. 1)

20 Q. You have set out here that this fishing  
21 vessel was purchased in 1937 for \$1,200.? Is that  
22 right?

23 A. Yes.

24 Q. Do you know in what condition it was when  
25 it was evacuated?

26 A. The vessel was in first-class repair condition.

27 Q. I notice particularly that in the appraisal  
28 by John Gould it says the crankshaft is slightly bent.

29 What would you say about that? A. I think that

30



F. Karsen,  
Dir. ex.

1 statement is crazy because of the fact that the engine  
2 was in perfect condition. The engine, itself, was  
3 only about six years old.  
4

5 Q. Just tell us what you know about it. You do  
6 not need to comment on Mr. Gould, because after all so-  
7 mething might have happened to it since you were there.

8 A. As far as I know that crank-shaft was not  
9 bent when my father handed it over.

10 THE SUB-COMMISSIONER: Q. When did you last  
11 use the boat?

12 A. The last time we ever used it was when  
13 it was impounded. We had to take it over to New West  
14 Minister.

15 Q. How did it run then? A. I personally  
16 took the boat over there and it was in very good  
17 running condition.

18 Q. Did you take it over under its own power?

19 A. Yes, sir.

20 MR. BREWIN: Q. I suggest if the crank-shaft  
21 was bent could you have navigated it all right?

22 A. If the crank-shaft was bent there would be  
23 a terrific knock in the motor.

24 Q. And you did not notice any such thing?

25 A. No.

26 Q. I see in 1939 your father spent \$250. in  
27 having the engine and vessel reconditioned?

28 A. Yes, sir.

29 Q. Apparently there is a statement here "The  
30



P. Haretsu,  
Dir. OK.

1 record from the vessel shows repairs of \$420.32 made  
2 in 1944." Do you know anything about that?

3 A. Yes. If repairs was made in 1944 I think  
4 it is because of the fact that after the vessels were  
5 impounded by the Navy the majority of those vessels  
6 sank while they were impounded. In order to make it  
7 suitable the Custodian or whoever was in charge of those  
8 vessels had to repair it before they could be sold.

9 Q. What I am asking you about is do you know  
10 anything about that? A. I was not informed of  
11 anything.

12 Q. You were not there? A. No, and I  
13 was not informed of anything.

14 Q. Is there anything else about the value of  
15 the boat of which you can tell us which is not in the  
16 form? A. Nothing which is not in the form.

17 Q. Well, then, I am showing you a document  
18 headed Personal Chattels, which gives some facts in  
19 regard to some of the Personal chattels for which  
20 your father is claiming. Did you, after consultation  
21 with your father, give the instructions on which this  
22 form is based?

23 A. Yes. My father made out the list.

24 Q. Your father made out the list?

25 A. Yes.

26 Q. Have you personal knowledge of the matters  
27 set out there? A. Yes, sir.

28 Q. And are they correct?

29 A. Yes, they are correct.  
30



(PARTICULARS OF PERSONAL CHATTELS,  
MARKED EXHIBIT NO. 2)

THE SUB-COMMISSIONER: Exhibit 1 says  
"Approval by John Gould" which would mean "Appraisal"?

MR. BREWIN: Yes.

I ask that my friend file the Personal Property  
Claim Analysis.

MR. CHRISTIE: I tender as Exhibit 3 the  
Analysis of Personal Property Claim.

(ANALYSIS OF PERSONAL PROPERTY CLAIM,  
MARKED EXHIBIT No. 3)

MR. BREWIN: I take it that the list there,  
details of claim with valuations, follows the descrip-  
tion of the items for which your father was claiming,  
and were filed with the claim? A. Yes.

Q. Can you tell us anything about how he arrived  
at or how the values set out in there were reached?

A. Well, I personally helped him with all those  
valuations. We took into account the price for which  
we purchased it minus the fair amount of depreciation,  
if there was any. On some articles there was no  
depreciation at all.

Q. I see that a very full inventory was  
taken by the Custodian's officials in this case, so  
that I will not go into any details.

I notice that four spools of stainless trolley  
wire which you value at \$60. were abandoned. Can  
you say anything about the value of such trolley  
wire? A. Yes. The value was \$17. a spool when  
we bought those spools.



1 Q. And you had not used it at all?

2 A. They were absolutely brand new.

3 Q. Thank you.

4  
5  
6 CROSS-EXAMINATION BY MR. CHRISTIE:

7 Q. I am producing a J.P. Form dated May 8,  
8 1942. Do you know whose signature that is?

9 A. That is my father's.

10 Q. And did you have anything to do with the  
11 preparation of this? A. No, I do not think I  
12 did.

13 MR. CHRISTIE: I file the J.P. Form as Exhibit 4.  
14 (J.P. FORM, MARKED EXHIBIT NO. 4)

15 Q. Did you tell my learned friend that you  
16 helped with arriving at the estimated values of the  
17 real property? A. Yes. We figured that all  
18 out together.

19 Q. That is, you and your father?

20 A. And Mr. Okada and his sons.

21 Q. I have a letter here dated March 4, 1947,  
22 addressed to the Custodian of Enemy Alien Property,  
23 Japanese Division, Vancouver, B.C., and it is signed  
24 Naoki Kuretsu? A. Yes.

25 Q. Whose signature is that?

26 A. That is my father's.

27 Q. There is just one paragraph I would like  
28 to place on the record.

29 "The 50 acres of land owned by Mr. Okada and  
30 myself was sold for below its assessed value



18  
F. Herstein,  
Ct. Cl.

1 "with no consideration for a new house I built  
2 with an approximate cost of \$500. at that time.  
3 I have all the receipts for the amount I paid  
4 to the Builders Supplies during the construction  
5 of that house."

6 I file this as Exhibit 5.

7 (LETTER, MARCH 4, 1947, MARKED EXHIBIT NO.5)

8 And I wish to file at this time as Exhibit 6  
9 the Appraisal of John Gould.

10 (APPRAISAL, MARKED EXHIBIT NO.6)

11 MR. BREWIN: In most of these cases there was  
12 an additional appraisal made by the J.F.V.D.C.

13 MR. CHRISTIE: I will put that in.

14 In the same Exhibit 6 will go this summary taken  
15 from the vessel's records in which the F.J.V.D.C. valuation  
16 of \$345. is noted.

17 --- (See Ex. No.6)

18 MR. BREWIN: The actual valuation is not  
19 available?

20 MR. CHRISTIE: No. That is all I have.

21 MR. BREWIN: Thank you.

22 MR. CHRISTIE: That is the way it is noted on  
23 them all. I have not anything further on that.

24 Q. You estimated the value of that boat at  
25 \$500.?

26 A. Yes.

27 Q. Are you familiar with the Certificate of  
28 Registration of the boat? Will you look at that and  
29 tell me if that is the certificate of registration  
30



13  
P. Karsten,  
Gr. ex.

1 of your boat? A. Yes. That is my father's  
2 boat.

3 Q. This is your father's boat?

4 A. Yes.

5 Q. The actual owner's name, "H. Karsten,  
6 Claycoast, B.C." and on that registration it says  
7 "Value present, \$750."

8 THE SUB-COMMISSIONER: Who signs the certifi-  
9 cate?

10 MR. CHRISTIE: The actual owner's name is  
11 printed, and I presume therefore it is a copy: "H.  
12 Karsten" at the bottom.

13 THE SUB-COMMISSIONER: That is, this witness'  
14 father?

15 MR. CHRISTIE: That is, this witness' father.  
16 I presume that he signed the original. It is a  
17 registration of a boat.

18 THE SUB-COMMISSIONER: Who is supposed to fill  
19 out this form for registration, the owner of the boat?

20 MR. CHRISTIE: Q. Do you know that?

21 A. No. I think that was done by the J.F.V.D.C.

22 Q. No. This is a registration before that.

23 A. When is that dated?

24 Q. They have to have a registration for each  
25 boat. You have to have a registration certificate in  
26 order to operate a boat? A. Yes, sir.

27 Q. According to the law?

28 A. Yes, sir.

29 Q. That is correct? A. Yes.

30



1 A. I do not see a date on it.

2 A. But, in view of the fact that it has a  
3 lot of Japanese printing on there I think it was done  
4 by the J.F.V.D.S.

5 Q. No. It is the custom in most places that  
6 you have a registration certificate for the boat?

7 A. But the registration certificate is  
8 different from that.

9 Q. Perhaps I am not calling it by the right  
10 name.

11 A. That is not a boat registration.

12 THE SUB-COMMISSIONER: We will not argue it  
13 now, anyway.

14 MR. CHRISTIE: The reason it is made in English  
15 and Japanese is so that the Japanese can understand  
16 that he is giving the information for making out  
17 this certificate.

18 Exhibit 7 will be the certificate of regis-  
19 tration.

20 THE WITNESS: That is not an official regis-  
21 tration paper for the boat, though.

22 MR. CHRISTIE: Is that not a matter for argu-  
23 ment?

24 I am submitting this as Exhibit 7.

25 (REGISTRATION OF VESSEL, MARKED EXHIBIT NO. 7)

26 Q. When was this high-tension engine pur-  
27 chased?

28 A. That was purchased a year before  
the war.

29 Q. And what did you pay for it then?  
30



1 A. I paid \$90., or \$92., or something like that.

2 Q. Was it operating at the time?

3 A. Yes.

4 Q. I note that 200 bait hooks, salmon, one  
5 high-tension magnets, 200 spoons with hooks you value  
6 at \$50. and \$80. sold collectively for \$3.85.

7 MR. BREWIN: My friend says that, that is from  
8 the form, but I think if my friend looks into the  
9 auction sheets it occurred to me that that was not  
10 possible. What appears here may not give a correct  
11 picture.

12 MR. CHRISTIE: I will file the auction sheets.

13 MR. BREWIN: I just do not think the question  
14 should be put to the witness.

15 MR. CHRISTIE: I was going to ask the witness  
16 for the information, if he has any comments to make  
17 on that.

18 THE WITNESS: I do not exactly remember for  
19 how much certain things were sold but I do know  
20 all that of those articles you just mentioned were stored  
21 by us.

22 Q. Were they all usable? A. Yes; pra-  
23 ctically all those things in there except for the  
24 magnets was new.

25 Q. And was there a market for them?

26 A. Taken to the right place there was.

27 Q. I guess this was not the right place.

28 A. As far as I know, I think those goods in  
29 the report I got from the Custodian were taken to  
30





1 Mission City.

2 They were taken to Mission City and auctioned  
3 there, whereas, had the Custodian exercised fairness  
4 and sold at Vancouver we would have got much more for  
5 those fishing articles. They were very scarce and  
6 Edward Lipsett would have been glad to buy them  
7 back for what we purchased them.

8 Q. Where did you buy these spools of trolling  
9 wire? A. Edward Lipsett's in Vancouver.

10 Q. And, how old did you say they were?

11 A. They were unused.

12 Q. Are they in common use? Is there a market  
13 for them? A. That is what we used for

14 trolling.

15 Q. It is something that anybody else could use?  
16 What I am surprised at here is that they are abandoned.  
17 Have you any explanation of why they should be

18 abandoned? A. The only explanation I could  
19 give is that they were useless taken to a farm; all  
20 that they could be used for was for antennae wire,  
21 or something like that, for a radio. Nobody would  
22 want four spools of that which contained 800 feet to  
23 a spool.

24 Q. How old were the gramophone records, and  
25 the gramophone? A. The gramophone I think was  
26 purchased in 1937.

27 Q. Was it the kind you wind up by hand?

28 A. Yes.

29 Q. What did you pay for it when you bought it?



1 A. I think dad paid somewhere close to about  
2 \$50. when he bought it.

3 Q. How old were the records?

4 A. The records were bought all through the  
5 following years from the time we purchased the gram-  
6 phane.

7 Q. Had the records been played a great deal?

8 A. A fair amount, I suppose.

9 Q. And what was the condition of the records  
10 at the time of the evacuation?

11 A. There were none broken.

12 Q. Were they all Japanese?

13 A. No. I think there were 80-percent Occident-  
14 al records.

15 Q. Do you know how old these school books  
16 were? A. These schoolbooks were some two

17 years old and some were just bought the year I graduated  
18 from highschool. That was when we were evacuated,  
19 I mean, the year before we were evacuated. They were  
20 all my science, chemistry and physics books.

21 Q. How old was the linoleum?

22 A. The linoleum would be, I think, about  
23 three years old.

24 Q. How old were these diningroom chairs?

25 A. Two years.

26 Q. And, how old were the kitchen chairs?

27 A. About the same.

28 Q. Were there any old chairs in the house  
29 at all? A. There were not any real old ones;  
30



18  
P. Karatsu,  
Gr. ex. - Re. ex.

1  
2 some of them were bought before we left the fishing  
3 village to come to this farm. There may have been  
4 one or possibly two which were five or six years old,  
5 I am not sure.

6 Q. That is all, thank you.

7 THE SUB-COMMISSIONER: Nothing more, Mr. Brewin?

8  
9 RE-EXAMINATION BY MR. BREWIN:

28 apparently or which your father then had, paid to the  
29 Builders Supplies, amounted to roughly \$500.?

30 A. Yes, it would be roughly \$500.



1 MR. CHRISTIE: I will file as Exhibit 8 the  
2 Real Property Summary and Personal Property Summary.

3 (REAL PROPERTY SUMMARY & PERSONAL PROPERTY  
4 SUMMARY, MARKED EXHIBIT NO.8)

5 And I will file as Exhibit 9 the Auctioneer's  
6 Sheets.

7 (AUCTIONEER'S SHEETS, MARKED EXHIBIT NO.9)

8 It is submitted, your honour, that the real  
9 property was sold at its fair market value.

10 It is submitted that the fishing vessel gear  
11 and equipment were sold at their fair market value.

12 It is submitted that those articles of personal  
13 property which were sold at auction were sold at their  
14 fair market value.

15 It is submitted that the valuation of those  
16 articles which were abandoned was excessive.

17 It is further submitted that those articles  
18 of which the Custodian had no record and which were  
19 not sold by him, the Custodian is not responsible for.

20 MR. BREWIN: I wonder if my friend would just  
21 put in, to help us here, these reports of these  
22 auctions, because I find it very hard to understand  
23 why nearly \$300. worth of fishing gear was sold for  
24 \$5.05.

25 MR. CHRISTIE: This is all I have.

26 MR. BREWIN: This is the only auction sheet  
27 there is?

28 MR. CHRISTIE: The only one.

29 MR. BREWIN: And, I wish to point out from this  
30 document is that it is a report of the auction sale



1 and first of all it reads:

2 "Large quantity missing, in fact everything  
3 except goods auctioned and the following left  
4 on the property as having no resale value:  
5 2 mattresses, 2 pkgs wall paste rice bowl, bed  
6 spring, umbrellas, 4 boxes, wire, books, etc,  
7 gun boots, stove pipe, 1 lantern, used --"  
8 something or other -

9 "Lamp base cracked, old clothes and hats ---"  
10 and a number of other things, which I will not read.

11 THE SUB-COMMISSIONER: Are you putting that  
12 in?

13 MR. CHRISTIE: Yes.

14 (SUMMARY, MARKED EXHIBIT NO. 9)

15 MR. BREWIN: It is in as Exhibit 9.

16 "This house was not occupied until March 1943  
17 and as it was isolated, was ransacked."

18 There is included fishing tackle and old net \$1.00;  
19 box fittings and sundries, \$2.25; fish lines and  
20 irons, 50 cents; is included in one item of \$10.40  
21 odd.

22 The reason I call attention to that is that it  
23 explains the rather peculiar situation that is  
24 suggested here by the Analysis that all these items  
25 which are valued by the claimant at somewhere around  
26 \$300. were sold at \$5.55. Actually, when one looks  
27 at the auction sheet, it would be extremely doubtful  
28 whether they were sold, or not, or whether they were  
29 included among the things ransacked, before that.



1 The sheet is so vague in its language it rather  
2 detracts from the statement here that items to the  
3 value of \$331. were auctioned for \$10.40.

4 MR. CHRISTIE: We are here indicating what the  
5 line of defence is. I do not doubt that the auctioneer  
6 will be called in Vancouver and these different items  
7 will be explained in cross-examination there.

8 (PARTICULARS OF REAL ESTATE, FARM LAND,  
9 MARKED EXHIBIT NO.10)

10 (CERTIFICATE OF ENCUMBRANCE, MARKED  
11 EXHIBIT NO.11)

12 (FARM APPRAISAL REPORT, MARKED EXHIBIT NO.12)

13  
14 (PROCEEDINGS ADJOURNED SINE DIE)

15 I hereby certify the foregoing to be a true  
16 and accurate transcript of the proceedings  
17 herein.

18 *A.G. Veitch*  
19 "A.G. VEITCH"  
20 Official Reporter.

21  
22 I, M.A. Miller, Deputy Commissioner,  
23 appointed to hear a Commission to investigate  
24 claims of Japanese Canadians for property loss,  
25 do certify the foregoing is a true copy of  
26 the evidence heard on the within claim.

27 *M.A. Miller*  
28 M.A. Miller,  
29 Deputy Commissioner.  
30